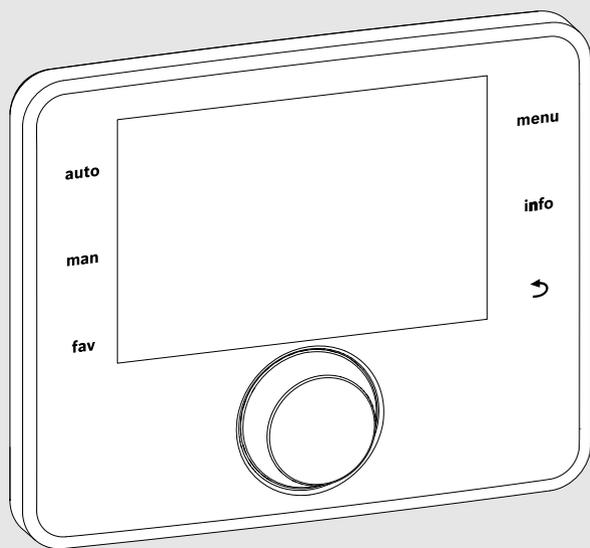




# BOSCH

Инструкция по монтажу для специалистов

## Пульт управления CR 400 | CW 400 | CW 800



**EMS 2**

**ERC**

0010005426-002



---

**Содержание**


---

<b>1</b>	<b>Пояснения условных обозначений и указания по безопасности</b>	<b>3</b>
1.1	Пояснения условных обозначений	3
1.2	Общие указания по технике безопасности	3
<b>2</b>	<b>Информация об изделии</b>	<b>4</b>
2.1	Описание оборудования	4
2.2	Объем поставки	5
2.3	Технические характеристики	5
2.4	Характеристики датчиков температуры	5
2.5	Действие технической документации	6
2.6	Дополнительное оборудование	6
<b>3</b>	<b>Монтаж</b>	<b>6</b>
3.1	Виды монтажа	6
3.2	Место монтажа	6
3.3	Монтаж в контрольном помещении	7
3.4	Подключение к электросети	7
3.5	Установка и снятие пульта управления	8
3.6	Монтаж в теплогенератор	8
3.7	Установка датчика наружной температуры	9
<b>4</b>	<b>Пуско-наладочные работы</b>	<b>10</b>
4.1	Общие положения по пуску в эксплуатацию пульта управления	10
4.2	Пуск отопительной системы в эксплуатацию с помощником конфигурации	10
4.3	Другие настройки при пуске в эксплуатацию	14
4.3.1	Основные настройки отопления	14
4.3.2	Основные настройки системы горячего водоснабжения	14
4.3.3	Основные настройки для солнечного коллектора	14
4.3.4	Основные настройки других систем и дополнительного оборудования	14
4.4	Выполнение функциональных тестов	14
4.5	Проверка монитор-параметров	14
4.6	Передача отопительной системы	14
<b>5</b>	<b>Прекращение эксплуатации / выключение</b>	<b>15</b>

<b>6</b>	<b>Сервисное меню</b>	<b>15</b>
6.1	Параметры отопления	15
6.1.1	Меню параметров установки	15
6.1.2	Меню "Параметры котла"	17
6.1.3	Меню "Отопительный контур 1 ... 8"	18
6.1.4	Меню "Сушка монолитного пола"	25
6.2	Параметры ГВС	27
6.3	Параметры системы солнечного коллектора	30
6.4	Настройки других систем или устройств	31
6.5	Меню диагностики	31
6.5.1	Меню функциональных тестов	31
6.5.2	Меню "Монитор-параметры"	31
6.5.3	Меню "Индикация неисправностей"	33
6.5.4	Меню информации о системе	33
6.5.5	Меню "Техническое обслуживание"	33
6.5.6	Меню "Переустановить"	34
6.5.7	Меню "Калибровка"	35
<b>7</b>	<b>Устранение неисправностей</b>	<b>35</b>
<b>8</b>	<b>Отслужившее свой срок электрическое и электронное оборудование</b>	<b>39</b>
<b>9</b>	<b>Обзор сервисного меню</b>	<b>39</b>

## 1 Пояснения условных обозначений и указания по безопасности

### 1.1 Пояснения условных обозначений

#### Предупреждения

Выделенные слова в начале предупреждения обозначают вид и степень тяжести последствий, наступающих в случае непринятия мер безопасности.

Следующие слова определены и могут применяться в этом документе:



#### **ОПАСНО:**

**ОПАСНО** означает получение тяжелых, вплоть до опасных для жизни травм.



#### **ОСТОРОЖНО:**

**ОСТОРОЖНО** означает возможность получения тяжелых, вплоть до опасных для жизни травм.



#### **ВНИМАНИЕ:**

**ВНИМАНИЕ** означает, что возможны травмы легкой и средней тяжести.

#### **УВЕДОМЛЕНИЕ:**

**УВЕДОМЛЕНИЕ** означает, что возможно повреждение оборудования.

#### Важная информация



Важная информация без каких-либо опасностей для человека и оборудования обозначается приведённым здесь знаком информации.

### 1.2 Общие указания по технике безопасности

#### **Указания для целевой группы**

Эта инструкция предназначена для специалистов по монтажу водопроводного, отопительного оборудования и электротехники. Выполняйте указания, содержащиеся во всех инструкциях. Несоблюдение указаний может привести к имущественному ущербу или травмам людей вплоть до угрозы для жизни.

- ▶ Перед монтажом прочитайте инструкцию по монтажу котла, регулятора отопления и др.
- ▶ Соблюдайте предупреждения и выполняйте указания по безопасности.
- ▶ Соблюдайте национальные и региональные предписания, технические нормы и правила.

#### **Применение по назначению**

- ▶ Это изделие предназначено только для регулирования отопительных систем.

Любое другое использование считается применением не по назначению. Исключается любая ответственность за повреждения, возникшие в результате применения не по назначению.

## **⚠ Работы с электрикой**

Работы с электрикой разрешается выполнять только специалистам по электромонтажу.

- ▶ **Перед работами с электрикой:**
  - Отключите сетевое напряжение на всех фазах и обеспечьте защиту от случайного включения.
  - Проверьте отсутствие напряжения.
- ▶ Категорически запрещается подавать на этот прибор сетевое напряжение.
- ▶ Пользуйтесь электрическими схемами других частей установки.

- Для систем с несколькими отопительными контурами с дистанционным управлением, например:
  - для дома со сдаваемой внаем квартирой с C 400/ C 800 как регулятором и с CR 100 как дистанционным управлением (C 400/C 800 устанавливается в контрольном помещении дома, CR 100 — в контрольном помещении сдаваемой квартиры)
  - для дома с несколькими квартирами (C 400/C 800 как регулятор и в каждой квартире CR 100 как дистанционное управление, C 400/C 800 устанавливается в теплогенератор).

## **2 Информация об изделии**

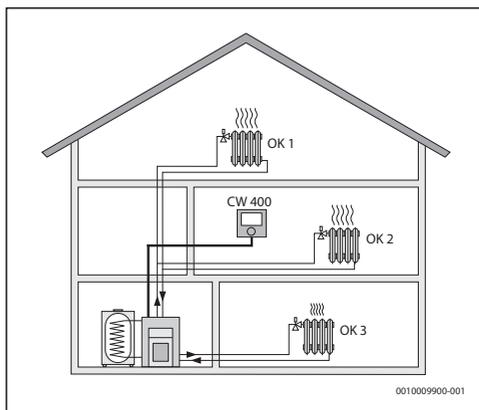
### **2.1 Описание оборудования**

Пульт управления предназначен для регулирования максимум 4 отопительных контуров (CW 800, доступен не во всех странах: максимум 8 отопительных контуров). Дополнительно возможно регулирование поддержки отопления и приготовления горячей воды от солнечного коллектора и 2 контуров загрузки бака-водонагревателя для приготовления горячей воды.

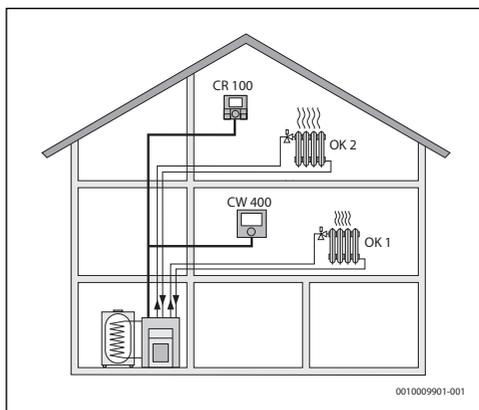
### **Возможность применения в различных отопительных системах**

На одной шине только один участник может выполнять расчет отопительного контура. Поэтому в отопительной системе может быть установлен только один пульт управления C 400/C 800. Он служит регулятором:

- Для систем с одним отопительным контуром, например в коттеджах на одну семью
- Для систем с двумя или несколькими отопительными контурами, например:
  - для обогрева полов на одном этаже и радиаторов отопления на другом
  - в квартире-мастерской



*Рис. 1 C 400/C 800 как регулятор для нескольких (здесь для трех) отопительных контуров*



*Рис. 2 CR 100 как дистанционное управление для второго отопительного контура (НК 2) и C 400/C 800 как регулятор первого отопительного контура (НК 1)*

## 2.2 Объем поставки

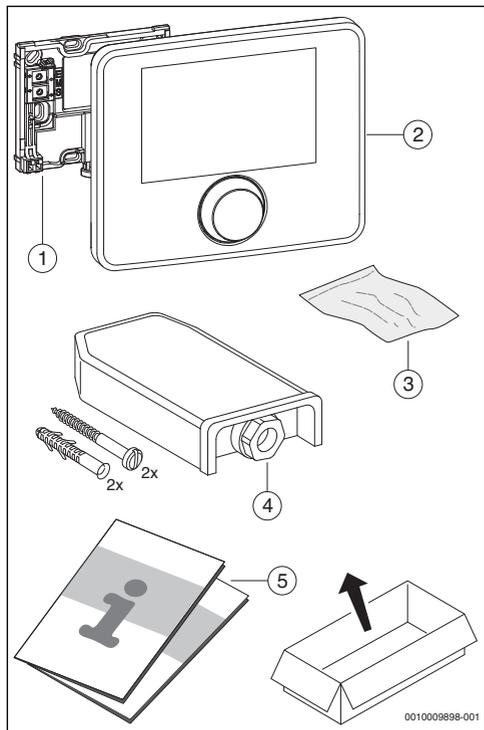


Рис. 3 Объем поставки

- [1] Цоколь для настенного монтажа
- [2] Пульт управления
- [3] Монтажный материал
- [4] Датчик наружной температуры
- [5] Техническая документация

## 2.3 Технические характеристики

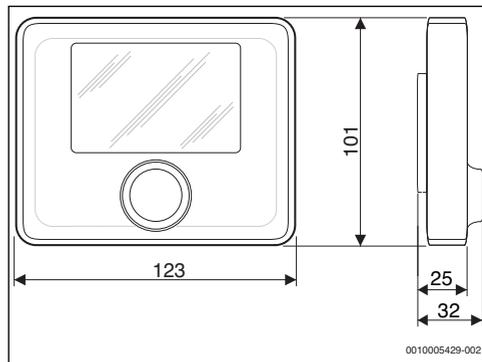


Рис. 4 Размеры, мм

<b>Номинальное напряжение</b>	10 ... 24 В =
<b>Номинальный ток (без подсветки)</b>	13 мА
<b>Разъем шины</b>	EMS 2
<b>Диапазон регулирования</b>	5 ... 30 °С
<b>Допустимая температура окружающей среды</b>	0 °С ... 50 °С
<b>Запас хода</b>	≥ 4 ч
<b>Класс защиты</b>	III
<b>Степень защиты</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• при настенном монтаже • IP20</li> <li>• при монтаже в теплогенератор • IPX2D</li> </ul>

Таб. 1 Технические характеристики

## 2.4 Характеристики датчиков температуры

°С	Ω	°С	Ω	°С	Ω	°С	Ω
- 20	2392	- 8	1562	4	984	16	616
- 16	2088	- 4	1342	8	842	20	528
- 12	1811	± 0	1149	12	720	24	454

Таб. 2 Сопротивление датчика наружной температуры

°С	Ω	°С	Ω	°С	Ω	°С	Ω
8	25065	32	9043	56	3723	80	1704
14	19170	38	7174	62	3032	86	1421
20	14772	44	5730	68	2488	-	-
26	11500	50	4608	74	2053	-	-

Таб. 3 Сопротивления датчиков температуры подающей линии и горячей воды

## 2.5 Действие технической документации

Все другие сведения в технической документации на теплогенераторы, регуляторы отопления и шину EMS действуют также для этого пульта.

## 2.6 Дополнительное оборудование

Точные сведения о дополнительном оборудовании приведены в каталоге.

Модули и пульта системы управления EMS 2:

- **Пульт управления CR 10** — простое дистанционное управление.
- **Пульт управления CR 100** — удобное дистанционное управление.
- **Пульт управления CR 100 RF** — удобное дистанционное радиоуправление.
- **МС 400:** модуль для каскада нескольких теплогенераторов.
- **ММ 100:** модуль для одного отопительного контура со смесителем, контура загрузки бака-водонагревателя или отопительного контура с постоянной температурой.
- **ММ 200:** модуль для 2 отопительных контуров со смесителем, контуров загрузки бака-водонагревателя или контуров с постоянной температурой.
- **МС 100:** модуль для приготовления горячей воды от солнечного коллектора.
- **МС 200:** модуль для расширенных систем солнечного коллектора или для системы загрузки бака для приготовления горячей воды.

Со следующими приборами **сочетание невозможно**:

- FR..., FW..., TR..., TF..., TA...

## 3 Монтаж



### ВНИМАНИЕ:

**Угроза для жизни от удара электрическим током!**

- ▶ Перед монтажом этого прибора:  
Отключите подачу напряжения к теплогенератору и ко всем участникам шины на всех фазах.



### ОСТОРОЖНО:

**Опасность ошпаривания!**

Если температура горячей воды установлена выше 60 °C или включена термическая дезинфекция, то нужно установить смесительное устройство.

### 3.1 Виды монтажа

Установка пульта управления зависит от его применения и от конструкции всей системы (→ глава 2.1, стр. 4).

### 3.2 Место монтажа



Не монтируйте пульт управления во влажных помещениях.

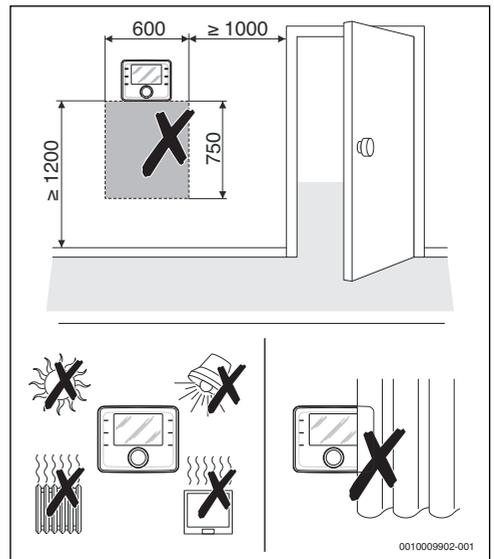


Рис. 5 Место монтажа пульта в контрольном помещении

### 3.3 Монтаж в контрольном помещении

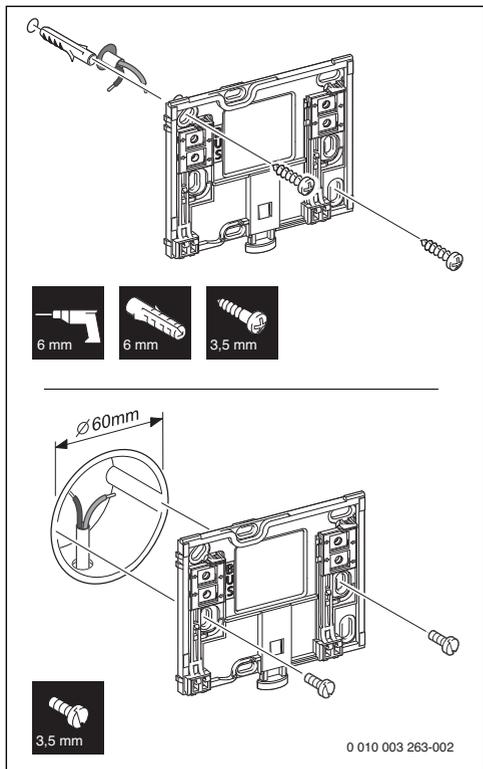


Рис. 6 Монтаж цоколя

### 3.4 Подключение к электросети

Электропитание подается на пульт управления по BUS-шине. Полярность жил может быть любой.



Если превышена максимальная общая длина шинных соединений между всеми абонентами шины или шинная система имеет кольцевую структуру, пуск отопительной системы в эксплуатацию невозможен.

Максимальная общая длина шинных соединений:

- 100 м с проводом сечением 0,50 мм<sup>2</sup>
  - 300 м с проводом сечением 1,50 мм<sup>2</sup>.
- Если имеется несколько абонентов шины, то выдерживайте минимальное расстояние между ними 100 мм.

- Если имеется несколько абонентов шины, то подключайте их на выбор последовательно или звездой.
- Для предотвращения индуктивных влияний все низковольтные кабели следует прокладывать отдельно от кабелей с сетевым напряжением (минимальное расстояние 100 мм).
- При внешних индуктивных влияниях (например, от фотогальванических установок) используйте экранированный кабель (например, LiYCY) и заземлите экран с одной стороны. Не подсоединяйте экран к клемме заземления на модуле. Подсоедините экран к заземлению дома, например к свободной клемме заземления или водяным трубам.
- Выполните соединение шины с теплогенератором.

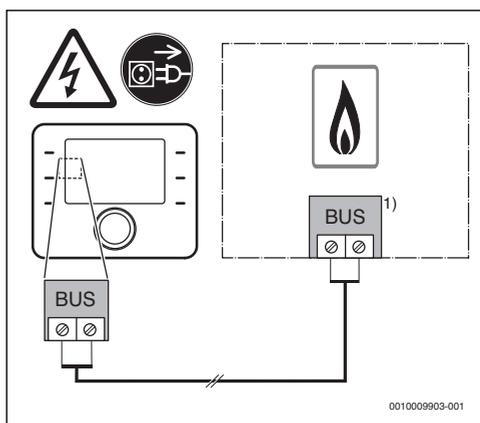


Рис. 7 Подключение пути управления к теплогенератору

- 1) Обозначение клемм:  
 Теплогенераторы с шиной EMS 2: BUS  
 Теплогенераторы с 2-проводной BUS-шиной: BB

**Датчик наружной температуры** (для CW 400/CW 800 входит в комплект поставки) подключается к теплогенератору.

- Пользуйтесь инструкциями для теплогенератора.

Для удлинения провода датчика используйте провод следующего сечения:

- до 20 м: 0,75 мм<sup>2</sup> ... 1,50 мм<sup>2</sup>
- от 20 до 100 м: сечение провода 1,50 мм<sup>2</sup>.

### 3.5 Установка и снятие пульта управления

#### Установка пульта управления

- ▶ Наденьте пульт управления сверху.
- ▶ Защелкните пульт управления вниз.

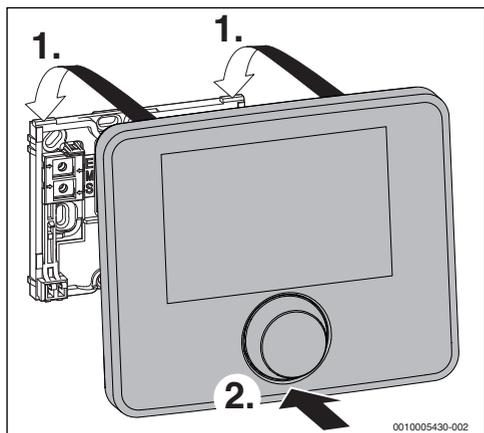


Рис. 8 Установка пульта управления

#### Снятие пульта управления

- ▶ Нажмите кнопку на нижней стороне цоколя.
- ▶ Потяните пульт вниз вперед.
- ▶ Снимите пульт управления вверх.

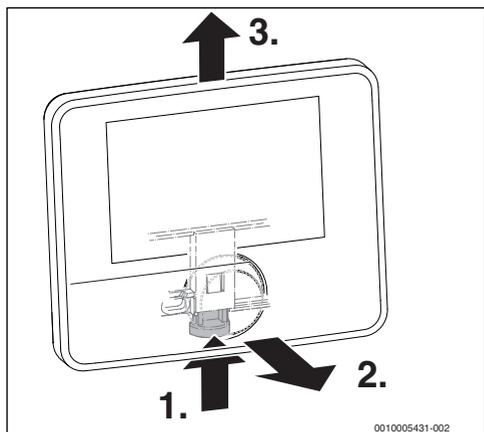


Рис. 9 Снятие пульта управления

### 3.6 Монтаж в теплогенератор

Установка пульта управления непосредственно в теплогенератор имеет смысл только при регулировании по наружной температуре. Для регулирования по наружной температуре с учетом комнатной температуры требуется дистанционное управление для каждого отопительного контура в соответствующем контрольном помещении.

При установке пульта управления:

- ▶ Подготовьте пульт управления для установки в теплогенератор:

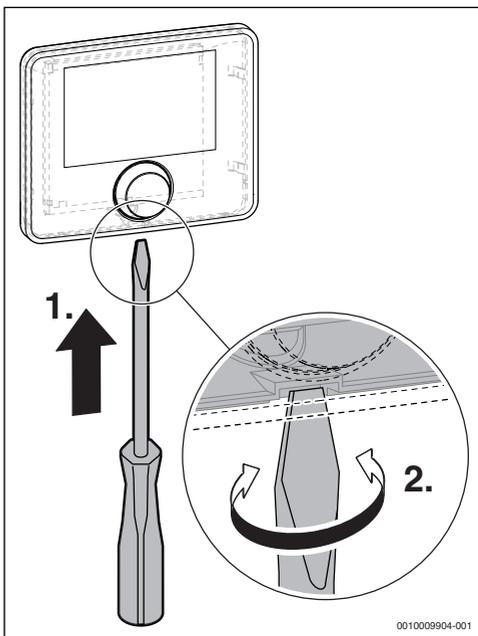


Рис. 10 Отсоедините крышку на задней стороне пульта

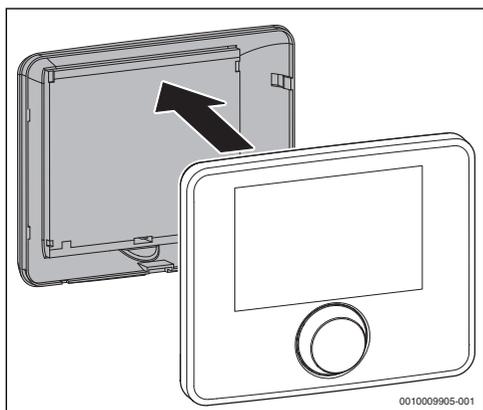


Рис. 11 Удалите крышку с задней стороны пульта

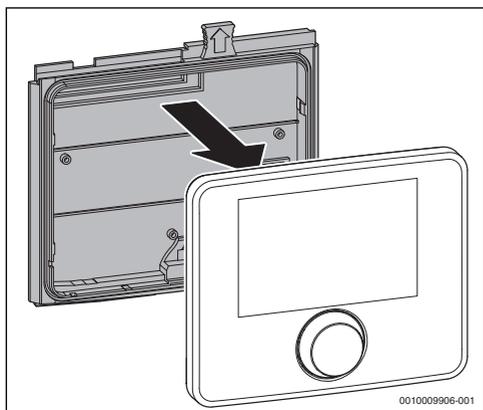


Рис. 12 Установите монтажную рамку на задней стороне пульта

► Пользуйтесь инструкцией по монтажу теплогенератора.

### 3.7 Установка датчика наружной температуры



Датчик наружной температуры требуется при регулировании по наружной температуре с учетом комнатной температуры или без него.

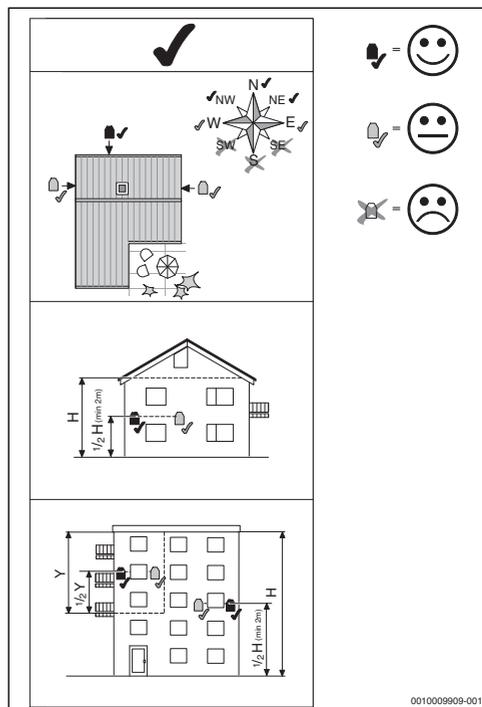


Рис. 13 Подходящее место монтажа датчика наружной температуры

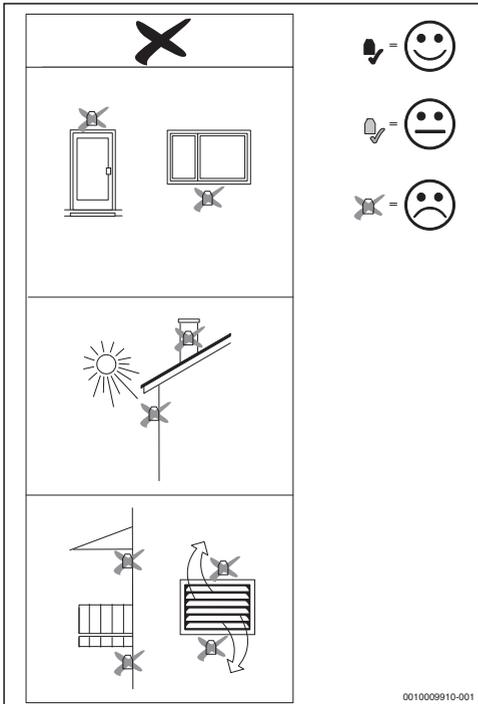


Рис. 14 *Неподходящее место монтажа датчика наружной температуры*

## 4 Пуско-наладочные работы

### Этапы выполнения пуска в эксплуатацию

1. Механическая сборка отопительной системы (см. инструкции на все узлы и компоненты системы)
2. Первое заполнение теплоносителем и испытание на герметичность (опрессовка)
3. Электрические соединения
4. Кодирование модулей (см. инструкции на модули)
5. Включение отопительной системы.
6. Удаление воздуха из системы
7. Установка максимальной температуры подающей линии и температуры горячей воды на теплогенераторе (см. инструкции на теплогенератор)
8. Настройка дистанционного управления (см. инструкции на дистанционное управление)
9. Настройка пульта управления С 400/С 800 (→ глава 4.1, стр. 10)

10. Пуск отопительной системы в эксплуатацию с пультом управления (→ глава 4.2, стр. 10)
11. Проверка настроек в сервисном меню пульта управления С 400/С 800, изменить при необходимости и выполнить конфигурацию (например, солнечного коллектора) (→ глава 4.3, стр. 14)
12. Устранение сообщений об ошибках и предупреждения при их наличии, сброс журнала неисправностей
13. Обозначение отопительных контуров (→ инструкция по эксплуатации)
14. Передача отопительной системы (→ глава 4.6, стр. 14)

### 4.1 Общие положения по пуску в эксплуатацию пульта управления

После подачи электропитания на дисплее появляется меню **Язык**.

- ▶ Выполните настройки поворотом и нажатием ручки выбора.
- ▶ Настройте язык. Дисплей переходит к меню **Дата**.
- ▶ Настройте дату и подтвердите нажатием **Дальше**. Дисплей переходит к меню **Время**.
- ▶ Настройте время и подтвердите нажатием **Дальше**. Дисплей переходит к меню **Конфиг. ГВС на котле**.
- ▶ Настройте, происходит ли приготовление горячей воды непосредственно в теплогенераторе. Дисплей переходит к меню **Датчик гидр.стрелки уст.**
- ▶ Настройте, установлена ли гидравлическая стрелка или теплообменник и где подключен соответствующий датчик температуры (**На котле** или **На модуле**).

-или-

- ▶ Настройте **Нет гидр. стрелки**. Дисплей переходит к меню **Помощник конфигурации**.
- ▶ Выберите **Да**, чтобы запустить помощник конфигурации, или **Нет**, чтобы пропустить его.
- ▶ Выполните пуск в эксплуатацию отопительной системы (→ глава 4.2, стр. 10).

### 4.2 Пуск отопительной системы в эксплуатацию с помощником конфигурации

Помощник конфигурации сам распознает, какие абоненты подключены к шине отопительной системы. Помощник конфигурации настраивает меню и предустановленные параметры.

Анализ системы может продолжаться до одной минуты.

После анализа системы помощником конфигурации открывается меню **Пуск в эксплуатацию**.

Здесь обязательно нужно проверить подмену и настройки, при необходимости изменить и затем подтвердить их.

Если анализ системы был пропущен, то открывается меню **Пуск в эксплуатацию**. Тщательно проверьте указанные здесь подмену и настройки и приведите в соответствие с отопительной системой. Затем нужно подтвердить их.

Дальнейшая информация о настройках приведена в главе 6 со стр. 15.

Пункт меню	Диапазон настройки: описание функций
Запустить помощника конфиг.? Запустить заново помощн.конф.?	
	Да   Нет: проверьте перед стартом помощника конфигурации: <ul style="list-style-type: none"> <li>• что модули установлены и им присвоены адреса,</li> <li>• что дистанционное управление установлено и настроено,</li> <li>• что установлен датчик температуры.</li> </ul>
Данные системы	
Датчик гидр.стрелки уст.	Нет гидр. стрелки: гидравлическая стрелка не установлена.
	На котле: гидравлическая стрелка установлена, датчик температуры подключен к котлу.
	На модуле: гидравлическая стрелка установлена, датчик температуры подключен к модулю.
	Стрелка без датчика: установлена гидравлическая стрелка без датчика температуры.
Конфиг. ГВС на котле	Нет ГВС: система ГВС не установлена.
	3-ходовой клапан: система ГВС подключена к теплогенератору через 3-ходовой клапан.
	Загруз. насос за стрелкой: контур загрузки бака-водонагревателя с собственным загрузочным насосом подключен после гидравлической стрелки.
	Загрузочный насос: контур загрузки бака-водонагревателя подключен к теплогенератору.
Насос от.вкл.п.загр.бака	Да   Нет: настройка, должен ли работать насос отопительного контура во время загрузки бака-водонагревателя загрузочным насосом.

Пункт меню	Диапазон настройки: описание функций
Конф.отоп.конт1 на котле	Нет отопительного контура: к теплогенератору не подключены отопительные контуры.
	Нет собст.насоса отоп.контура: отопительный контур 1 подключен к теплогенератору и не имеет собственного насоса.
	Собств. насос за стрелкой: отопительный контур 1 подключен после гидравлической стрелки и имеет собственный насос.
	Собственный насос: отопительный контур 1 подключен к теплогенератору и имеет собственный насос.
Мин. наружн.температура	- 35 ... 10 °C: при регулировании по наружной температуре здесь указана усредненная за последние годы минимальная наружная температура на месте эксплуатации оборудования.
Теплоизоляция здания	Лёгкая: здание обладает низкой термической инерционностью/теплоемкостью.
	Средняя: здание обладает средней термической инерционностью/теплоемкостью.
	Хорош.: здание обладает высокой термической инерционностью/теплоемкостью.
Данные котла	
Характеристика насоса	По мощности: насос работает в зависимости от мощности горелки.
	По ΔP1... 6: насос работает по разности давления.
Время выбега насоса	24 ч: котловой насос работает 24 часа после выключения горелки, чтобы отвести тепло из теплогенератора.
	1 ... 60 мин: котловой насос работает в течение настроенного времени после выключения горелки, чтобы отвести тепло из теплогенератора.
Отопительный контур 1	
Отоп.контур установлен	Нет: не установлен отопительный контур 1.
	На котле: отопительный контур 1 подключен к котлу.
	На модуле: отопительный контур 1 подключен к модулю.

Пункт меню	Диапазон настройки: описание функций
Вид регулирования	По наружной температуре: если установлен датчик наружной температуры, то можно работать с регулированием по наружной температуре.
	Наружная темп. с нач. точкой: регулирование по наружной температуре с учетом начальной точки.
	По комнатной температуре: регулирование по температуре, измеренной в контрольном помещении.
	Комн. температура мощность: регулирование комнатной температуры путем изменения мощности теплогенератора (только для отопительного контура 1 при электрическом подключении к теплогенератору).
	Постоянно: настройка для контура с постоянной температурой (например, бассейн).
Пульт управл.	С 400/C 800   CR 100   CR 10: выбор пульта управления для отопительного контура.
Отоп. сист.	Радиаторы   Конвекторы   Пол: настройка вида отопительных приборов в выбранном отопительном контуре?
Задан.значен. постоянно	30 ... 90 °C: настройка постоянной температуры отопления, если отопительный контур 1 сконфигурирован как контур с постоянной температурой.
Макс. темп. под. линии	Например, 30 ... 90 °C: настройка максимальной температуры подающей линии.
Настроить отоп. кривую	Настройка отопительной кривой для отопительного контура (→ таблица 9 со стр. 22)
Вид понижения	Пониженный режим: отопление работает в пониженном режиме по настроенной программе работы по времени.
	Порог наружной температуры: если наружная температура при неактивной отопительной системе опускается ниже заданного значения, то отопление начинает работать в пониженном режиме.
	Порог комнатной температуры: если комнатная температура при неактивной отопительной системе опускается ниже заданного значения, то отопление начинает работать в пониженном режиме.

Пункт меню	Диапазон настройки: описание функций
Понижен. режим ниже	- 10 ... 20 °C: если настроено Вид понижения = Порог наружной температуры, то отопление работает в пониженном режиме при температуре ниже настроенной.
Защита от замерзания	Наружная температура: если наружная температура опускается ниже заданного значения, то включается защита от замерзания.
	Комнатная температура: если комнатная температура опускается ниже заданного значения, то включается защита от замерзания.
	Комн. и наружн. температура: если одна из температур опускается ниже заданного значения, то включается защита от замерзания.
	Выкл: защита от замерзания выключена.
Смесит.	Да   Нет: настройка, является ли отопительный контур 1 контуром со смесителем.
Время хода смесителя	10 ... 600 с: настройка времени, которое требуется смесителю в отопительном контуре 1 для поворота от одного упора до другого.
Приоритет ГВС	Да   Нет: настройка, должно ли выключаться отопление при приготовлении горячей воды.
Отопительный контур 2 ... 8: см. Отопительный контур 1	
Система ГВС I	
Сист. ГВС I установлена	Нет: система ГВС не установлена.
	На котле: система ГВС электрически подключена к котлу.
	На модуле: система ГВС электрически подключена к модулю контура приготовления горячей воды (например, MM 100 с положением кодирующего переключателя 9).
	Станция свежей воды: если установлена станция свежей воды, то она электрически подключена к модулю MS 100.

Пункт меню	Диапазон настройки: описание функций
Загрузка бака через <sup>1)</sup>	На котле: управление загрузкой относящегося к станции свежей воды бака-водонагревателя осуществляется теплогенератором.
	На модуле: управление загрузкой относящегося к станции свежей воды бака-водонагревателя осуществляется модулем контура приготовления горячей воды (например, MM 100 с положением кодирующего переключателя 9).
Конфиг. ГВС на котле	Нет ГВС: система ГВС не установлена.
	3-ходовой клапан: система ГВС подсоединена через 3-ходовой клапан.
	Загруз. насос за стрелкой: контур загрузки бака-водонагревателя с собственным загрузочным насосом подключен после гидравлической стрелки.
	Загрузочный насос: контур загрузки бака-водонагревателя подключен к теплогенератору.
Произв. станции св. воды <sup>1)</sup>	15л/мин   27л/мин   40л/мин: настройка расхода установленной станции свежей воды.
Станция свежей воды 2 <sup>1)</sup>	MS 100: еще одна станция свежей воды подключена к дополнительному модулю MS 100.
	Нет: другие станции свежей воды не установлены.
Станция свежей воды 3 ... 4 <sup>1)</sup>	См. Станция свежей воды 2.
Изменить конфиг. свежей воды <sup>1)</sup>	Изменение конфигурации системы свежей воды приведены в технической документации на модуль MS 100).
Горячая вода	Например, 15 ... 60 °C: настройка температуры горячей воды.
Темп. гор. воды снижена	Например, 15 ... 60 °C: настройка пониженной температуры горячей воды.
Цирк.насос установлен	Нет   Да: настройка, установлен ли в системе ГВС дополнительный циркуляционный насос.
Циркуляционный насос	Вкл.   Выкл: если установлен циркуляционный насос, то здесь настраивается, осуществляется ли управление им от теплогенератора.

Пункт меню	Диапазон настройки: описание функций
Циркуляция время <sup>1)</sup>	Нет   Да: настройка, должна ли циркуляция выполняться по программе работы по времени.
Циркуляция импульс <sup>1)</sup>	Нет   Да: настройка, должна ли циркуляция включаться от импульсов (циркуляционный насос включается после кратковременного отбора воды, например если открыть кран горячей воды на короткое время).
Система ГВС II: см. Система ГВС I	
Солн.	
Установлена сис. сол. кол	Нет   Да: настройка, установлена ли система солнечного коллектора. Если установлена система солнечного коллектора (Да), то в меню появятся дополнительные пункты Солн. (→ техническая документация на систему солнечного коллектора).
Запустить сис. солн. кол	
	Заполните систему солнечного коллектора и удалите из нее воздух. Проверьте параметры и при необходимости приведите в соответствие с установленной системой солнечного коллектора. Проверьте перед пуском системы солнечного коллектора, <ul style="list-style-type: none"> <li>• что система заполнена и удален воздух, а также</li> <li>• что параметры системы правильные и сконфигурированы или приведены в соответствие с установленной системой.</li> </ul>
Имеется топл. элемент	
	Да   Нет: настройка, установлен ли в системе топливный элемент. Доступно, только если распознан топливный элемент.
Подтвердить конфигурацию	
	Подтвердить   Назад: если все настройки соответствуют системе, то подтвердите конфигурацию (Подтвердить), иначе выберите Назад.

1) Доступно только в том случае, если в системе имеется и выбран модуль MS 100, сконфигурированный как модуль свежей воды.

Таб. 4 Пуск в эксплуатацию с помощником конфигурации

### 4.3 Другие настройки при пуске в эксплуатацию

Если какие-либо функции не активированы или модули и узлы не установлены, то соответствующие им пункты меню не будут показаны при выполнении прочих настроек.

#### 4.3.1 Основные настройки отопления

При пуске в эксплуатацию в любом случае необходимо проверить и привести в соответствие настройки в меню отопления. Только так может быть обеспечена правильная работа отопления. Имеет смысл проверить все показываемые настройки.

- ▶ Проверьте настройки в меню "Параметры системы" (→ глава 6.1.1, стр. 15).
- ▶ Проверьте настройки в меню "Параметры котла" (→ глава 6.1.2, стр. 17).
- ▶ Проверьте настройки в меню "Отопительный контур 1 ... 8" (→ глава 6.1.3, стр. 18).

#### 4.3.2 Основные настройки системы горячего водоснабжения

При пуске в эксплуатацию необходимо проверить и привести в соответствие настройки в меню горячего водоснабжения. Только так может быть обеспечена правильная работа приготовления горячей воды.

- ▶ Проверьте настройки в меню ГВС I ... II (→ глава 6.2, стр. 27).

Если установлена система свежей воды:

- ▶ Проверьте дополнительные настройки в меню ГВС I (→ техническая документация на модуль солнечного коллектора, а также станцию свежей воды/станцию квартиры).

#### 4.3.3 Основные настройки для солнечного коллектора

Эти настройки доступны только в том случае, если система солнечного коллектора смонтирована и соответственно сконфигурирована. Дальнейшую информацию см. в технической документации на модуль солнечного коллектора.

- ▶ Проверьте настройки в меню солнечного коллектора (→ глава 6.3, стр. 30, а также техническая документация на модуль солнечного коллектора).

### 4.3.4 Основные настройки других систем и дополнительного оборудования

Если установлены другие определенные системы или устройства, то в меню будут доступны дополнительные пункты. Возможны следующие системы и дополнительное оборудование:

- Гибридная система
- Каскады
- Топливный элемент

Выполняйте требования технической документации на системы и дополнительное оборудование, а также главы 6.4 на стр. 31, чтобы обеспечить правильное выполнение функций.

### 4.4 Выполнение функциональных тестов

Доступ к функциональным тестам осуществляется через меню диагностики. Наличие определённых пунктов меню зависит от конфигурации отопительной системы.

Например, в этом меню можно проверить: **Горелка: Вкл./Выкл** (→ глава 6.5.1, стр. 31).

### 4.5 Проверка монитор-параметров

Доступ к монитор-параметрам осуществляется через меню **Диагностика** (дальнейшая информация → глава 6.5.2, стр. 31, структура меню → глава 9, стр. 39).

### 4.6 Передача отопительной системы

- ▶ Убедитесь в том, что на теплогенераторе не настроены ограничения температур для отопления и ГВС. Только в этом случае возможно регулирование температуры подающей линии и горячей воды с помощью пульта управления С 400/С 800.
- ▶ Занесите в меню **Диагностика > Техобслуж.** > **Контактный адрес** контактные данные соответствующего специализированного предприятия, например название фирмы, номер телефона, почтовый адрес и адрес электронной почты (→ глава "Адрес для связи", стр. 34).
- ▶ Объясните потребителю принцип действия и правила пользования пультом управления и дополнительным оборудованием.
- ▶ Поставьте потребителя в известность о выполненных настройках.



Мы рекомендуем передать эту инструкцию по монтажу потребителю для ее хранения около отопительной системы.

## 5 Прекращение эксплуатации / выключение

Электропитание пульта управления осуществляется через соединение с шиной и он остаётся постоянно включённым. Отопительная система выключается только для технического обслуживания.

- ▶ Обесточьте всю установку и всех участников шины.



После длительного отсутствия электропитания или выключения возможно потребуются заново установить дату и время. Все остальные настройки сохраняются постоянно.

## 6 Сервисное меню

Обзор сервисного меню → страница 39.

- ▶ Когда активна стандартная индикация, нажмите кнопку **меню** и держите нажатой три секунды, пока не появится меню **Сервисное меню**.
- ▶ Поворачивая ручку регулятора, выберите пункт меню.
- ▶ Нажмите на ручку регулятора, чтобы открыть выбранный пункт меню, активировать поле ввода параметра или подтвердить значение параметра.
- ▶ Нажмите кнопку **↩**, чтобы прервать выполнение настроек или выйти из текущего пункта меню.



Первоначальные установки **выделены**. Для некоторых параметров первоначальные установки зависят от подключенного теплогенератора. Для соответствующих параметров первоначальные установки выделены.



Если отопительному контуру присвоен пульт CR 100/CR 100 RF как дистанционное управление, то возможности настроек на пульте С 400/С 800 для этого контура ограничены. Некоторые настройки, которые можно выполнить на CR 100/CR 100 RF, не показаны в меню С 400/С 800. Дальнейшая информация, касающаяся настроек, приведена в инструкциях на CR 100/CR 100 RF.

## 6.1 Параметры отопления

### 6.1.1 Меню параметров установки

В этом меню выполняются настройки для всей отопительной системы.

Пункт меню	Диапазон регулирования: Описание функций
Датчик гидр.стрелки уст.	<p><b>Нет гидр. стрелки:</b> гидравлическая стрелка не установлена.</p> <p>На котле: гидравлическая стрелка установлена, датчик температуры подключен к теплогенератору (котлу).</p> <p>На модуле: гидравлическая стрелка установлена, датчик температуры подключен к модулю.</p> <p>Стрелка без датчика: гидравлическая стрелка установлена, нет подключенного датчика температуры. Если поступает запрос тепла, то насос отопительного контура работает постоянно.</p>
Конфиг. ГВС на котле	<p>Нет ГВС: система ГВС не установлена.</p> <p><b>3-ходовой клапан:</b> система ГВС подключена к теплогенератору через 3-ходовой клапан.</p> <p>Загруз. насос за стрелкой: контур загрузки бака-водонагревателя с собственным загрузочным насосом подключен после гидравлической стрелки.</p> <p>Загрузочный насос: контур загрузки бака-водонагревателя подключен к теплогенератору.</p>
Насос от.вкл.п.загр.бака	<p>Да   Нет: задаётся, должен ли работать насос отопительного контура во время загрузки бака-водонагревателя загрузочным насосом.</p>
Конф.отоп. конт1 на котле (только у теплогенераторов с EMS 2)	<p>Нет отопительного контура: отопительный контур 1 не подключен к теплогенератору ни гидравлически, ни электрически.</p> <p><b>Нет собст.насоса отоп.контура:</b> внутренний насос котла работает как насос отопительного контура 1.</p> <p>Собств. насос за стрелкой: отопительный контур 1 подключен после гидравлической стрелки и имеет собственный насос.</p> <p>Собственный насос: отопительный контур 1 подключен к теплогенератору и имеет собственный насос.</p>

Пункт меню	Диапазон регулирования: Описание функций
Насос котла <sup>1)</sup>	<p>Нет: теплогенератор не имеет собственного насоса или насос работает как насос отопительного контура.</p> <p><b>Системный насос:</b> насос в теплогенераторе должен работать при каждом запросе тепла. При наличии гидравлической стрелки внутренний насос всегда насос системы.</p>
Мин. наружн. температура	- 35 ... - 10 ... 10 °C: Минимальная наружная температура при регулировании по наружной температуре влияет на отопительную кривую (→ раздел "Меню для настройки отопительной кривой", стр. 22).
Демпфирование	<p><b>Да:</b> заданный тип здания действует на измеренное значение наружной температуры. Наружная температура принимается с задержкой (демпфируется).</p> <p>Нет: измеренная наружная температура поступает недемпфированной в систему регулирования по наружной температуре.</p>
Теплоизоляция здания	Величина термической аккумулирующей способности отапливаемого здания (→ раздел Тип здания).

1) Доступно только для определённых теплогенераторов.

Таб. 5 Настройки в меню "Параметры системы"

#### Тип здания

Если активировано демпфирование, то для заданного типа здания происходит сглаживание колебаний наружной температуры. Благодаря демпфированию наружной температуры при регулировании по наружной температуре учитывается термическая инерционность здания.

Наименование	Описание функций
Хорош. (высокая аккумулирующая способность)	<b>Конструкция</b>
	Например, кирпичное здание
	<b>Действие</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Сильное демпфирование наружной температуры</li> <li>Длительное время ожидания перед повышением температуры подающей линии</li> </ul>

Наименование	Описание функций
Средняя (средняя аккумулирующая способность)	<b>Конструкция</b>
	Например, дом из пустотелых блоков (первоначальная установка)
	<b>Действие</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Среднее демпфирование наружной температуры</li> <li>Средняя продолжительность ожидания перед повышением температуры подающей линии</li> </ul>
Лёгкая (низкая аккумулирующая способность)	<b>Конструкция</b>
	Например, сборные или щитовые дома, каркасные сооружения
	<b>Действие</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Слабое демпфирование наружной температуры</li> <li>Краткое время ожидания перед повышением температуры подающей линии</li> </ul>

Таб. 6 Настройки для пункта меню Теплоизоляция здания

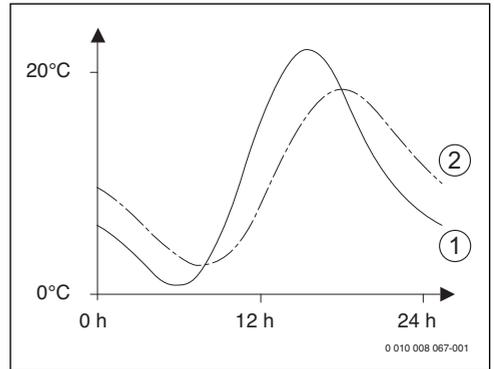


Рис. 15 Пример демпфированной наружной температуры

- [1] Фактическая наружная температура  
 [2] Демпфированная температура наружного воздуха



В первоначальной установке изменение наружной температуры действует на расчёт регулирования по наружной температуре с задержкой максимум на три часа.

- ▶ Для контроля деффированной и измеренной наружной температуры откройте меню **Диагностика > Монитор параметры > Котёл / горелка** (только текущие значения).
- ▶ Чтобы увидеть изменения наружной температуры за последние 2 дня, откройте меню **Информация > Наружная температура > Изменение наружн. температуры**

### 6.1.2 Меню "Параметры котла"

В этом меню выполняются настройки теплогенератора. Дальнейшая информация приведена в технической документации на теплогенератор и установленные модули. Эти параметры доступны только в том случае, если система соответствующим образом смонтирована и сконфигурирована (например, в системах без каскадного модуля), и применяемый тип теплогенератора поддерживает эти параметры.

Пункт меню	Диапазон регулирования: Описание функций
Характеристика насоса	<p><b>По мощности:</b> насос отопительного контура или насос котлового контура работает в зависимости от мощности горелки (рекомендуется для систем с гидравлической стрелкой).</p> <p>По ΔP1 ... 6: насос отопительного контура или насос котлового контура работает в зависимости от разности давлений (рекомендуется для систем без гидравлической стрелки).</p>
Время выбега насоса	24 ч   0 ... <b>3</b> ... 60 мин: время работы насоса котлового контура после выключения горелки, чтобы отвести тепло из теплогенератора.
Темпер. логики насоса	0 ... <b>47</b> ... 65 °C: если температура ниже заданного здесь значения, то насос выключается для защиты теплогенератора от образования конденсата (доступно только у конвекционных котлов).
Вид включения насоса	<p>Экономить энергию: насос работает в энергосберегающем режиме</p> <p>Запрос тепла: насос работает при каждом запросе тепла (температура подающей линии &gt; 0 °C).</p>

Пункт меню	Диапазон регулирования: Описание функций
Мощ.насоса при мин.тпр.	0 ... 100 %: мощность насоса при минимальной теплопроизводительности (мощность насоса пропорциональна теплопроизводительности).
Мощ.насоса при макс.тпр	0 ... 100 %: мощность насоса при максимальной теплопроизводительности (мощность насоса пропорциональна теплопроизводительности).
Время бл.насоса вн.ЗХК	<b>0</b> ... 60 с: время блокировки насоса в секундах при отдельном 3-ходовом клапане.
Максимальная теплопр.	0 ... 100 %: максимальная разрешённая теплопроизводительность теплогенератора.
Верх.граница макс.тепл.	0 ... 100 %: верхняя граница максимальной теплопроизводительности.
Макс. мощность ГВС	0 ... 100 %: максимальная разрешённая мощность нагрева горячей воды.
Верх.гран.макс.мощ.ГВС	0 ... 100 %: верхняя граница максимальной мощности нагрева горячей воды.
Верх.граница макс.т.подл.	30 ... <b>90</b> °C: верхняя граница температуры подающей линии.
Мин. мощность котла	0 ... 100 %: минимальная номинальная теплопроизводительность (отопление и ГВС).
Интерв.времени(бл.такт.)	3 ... <b>10</b> ... 45 мин: минимальное время между выключением и включением горелки в минутах.
Интерв.темп.(блок.такт)	0 ... <b>6</b> ... 30 K: температурный интервал для выключения и включения горелки.
Продолж.поддерж.тепла	0 ... <b>1</b> ... 30 мин: Блокировка отопления в минутах после приготовления горячей воды.
Функция удаления воздуха	<b>Выкл.</b> : функция удаления воздуха выключена.
	<p>Авто: автоматическое включение функции удаления воздуха, например, после каждого выключения котла.</p> <p>Вкл.: включение функции удаления воздуха вручную, например, после техобслуживания.</p>

Пункт меню	Диапазон регулирования: Описание функций
Прогр.заполн ен.сифона	<b>Выкл:</b> программа заполнения сифона выключена.  Один котёл минимум: программа заполнения сифона в теплогенераторе с минимальной мощностью включена.
Сигнал внеш.запр.те пла	Вкл/вык: к теплогенератору подключен дополнительный температурный регулятор вкл/выкл (например, в автоматизированной системе управления зданием).  <b>0-10В:</b> к теплогенератору подключен дополнительный температурный регулятор 0-10 В (например, в автоматизированной системе управления зданием).
Задан.зн.вне ш.запр.тепла	Температура под. линии: сигнал 0-10 В, который подаётся на контакты для сигнала внешнего запроса тепла, воспринимается как требуемая температура подающей линии.  Мощн.: сигнал 0-10 В, который подаётся на контакты для сигнала внешнего запроса тепла, воспринимается как требуемая теплопроводимость.
Коэф.корр.м ин.мощ.вент	-9 ... <b>0</b> ... 9: коррекция воздуха при минимальной мощности вентилятора
Коэф.кор.мак с.мощ.вент	-9 ... <b>0</b> ... 9: коррекция воздуха при максимальной мощности вентилятора
3-ХК ср.поз.	<b>Да</b>   Нет: задаётся, должен ли 3-ходовой клапан в теплогенераторе устанавливаться в среднюю позицию, чтобы в аварийной ситуации подавать тепло на отопление и приготовление горячей воды.
Авар.переме нный режим	<b>Да</b>   Нет: задаётся, должен ли при длительной загрузке бака-водонагревателя включаться переменный режим отопления и приготовления горячей воды, чтобы обеспечить отопление несмотря на приоритет приготовления горячей воды.
Задержка сигн. турбины	<b>0,5</b> ... 4 с: задержка сигнала датчика расхода в секундах.

Таб. 7 Настройки в меню "Параметры котла"

### 6.1.3 Меню "Отопительный контур 1 ... 8

В этом меню выполняются настройки выбранного отопительного контура.

#### УВЕДОМЛЕНИЕ:

**Опасность повреждения или разрушения монолитного пола!**

- ▶ При наличии обогрева пола соблюдайте рекомендованную изготовителем максимальную температуру подающей линии.

Пункт меню	Диапазон настройки
Отоп.контур установлен	<b>Нет:</b> отопительный контур не установлен. Если нет отопительных контуров, то теплогенератор работает только для приготовления горячей воды.  На котле: электрические узлы и компоненты выбранного контура подключены непосредственно к теплогенератору (возможно только у отопительного контура 1).  На модуле: электрические узлы и компоненты выбранного контура подключены непосредственно к модулю ММ 100/ММ 200.
Вид регулирован ия	По наружной температуре   Наружная темп. с нач.точкой   По комнатной температуре   Комн. температура мощность   Постоянно: дальнейшая информация о видах регулирования → "Виды регулирования", стр. 20
Пульт управл.	<b>CR 400/С 800:</b> С 400/С 800 регулирует выбранный отопительный контур без дистанционного управления.  <b>CR 100:</b> CR 100/CR 100 RF установлен как дистанционное управление для выбранного отопительного контура  <b>CR 10:</b> CR 10 установлен как дистанционное управление для выбранного отопительного контура

Пункт меню	Диапазон настройки
Применить мин. значение	<p><b>Да:</b> в жилом помещении установлен пульт управления С 400/С 800 в комбинации с дистанционным управлением CR 10 или CR 100. Отопление работает по наименьшей температуре в помещении, измеренной внутренними датчиками температуры обоих пультов (например, в больших помещениях для надежного определения комнатной температуры при регулировании по комнатной температуре, защите помещения от замерзания, влиянии комнатной температуры...).</p> <p><b>Нет:</b> установлен пульт управления С 400/С 800 в комбинации с дистанционным управлением CR 10 или CR 100. Отопление всегда работает по температуре в помещении, измеренной дистанционным управлением.</p>
Отоп. сист.	<b>Радиаторы</b>   Конвекторы   Пол: предварительная настройка отопительной кривой по типу отопления, например изгиб и расчетная температура.
Задан. значен .постоянно	30 ... <b>75</b> ... 90 °С: температура подающей линии для отопительного контура с постоянной температурой (только для вида регулирования Постоянно).
Макс. темп. под. линии	30 ... <b>75</b> ... 90 °С: максимальную температуру подающей линии можно настроить только при регулировании по комнатной температуре (при регулировании по наружной температуре задается через отопительную кривую). Диапазон настройки зависит от выбранной отопительной системы.
Настроить отоп. кривую	Точное согласование отопительной кривой, предустановленной через отопительную систему (→ "Меню для настройки отопительной кривой", стр. 22)
Вид понижения	Пониженный режим   <b>Порог наружной температуры</b>   Порог комнатной температуры: дальнейшая информация о виде понижения для выбранного отопительного контура (→ "Виды понижения", стр. 24)
Понижен. режим ниже	- 20 ... <b>5</b> ... 10 °С: температура для вида понижения Порог наружной температуры (→ "Виды понижения", стр. 24)

Пункт меню	Диапазон настройки
Топить ниже	<p><b>Выкл:</b> отопление работает независимо от демпфированной наружной температуры при активном виде понижения (→ "Постоянное отопление ниже определённой наружной температуры", стр. 25).</p> <p>- 30 ... 10 °С: если демпфированная температура ниже настроенного здесь значения, то отопление автоматически переключается с пониженного режима на отопительный режим (→ "Постоянное отопление ниже определённой наружной температуры", стр. 25).</p>
Защита от замерзания	<p><b>Указание:</b> для обеспечения защиты от замерзания контура с постоянной температурой или всей отопительной системы настройте защиту от замерзания в зависимости от наружной температуры. Эта настройка зависит от настроенного вида регулирования.</p> <p>Наружная температура   <b>Фактич. комн. темп.</b>   Комн. и наружн. температура: защита от замерзания активируется/ деактивируется в зависимости от выбранной здесь температуры (→ "Граничная температура защиты от замерзания (порог наружной температуры)", стр. 25).</p> <p>Выкл: защита от замерзания выключена.</p>
Пред. темп. за щ. от замерз	- 20 ... <b>5</b> ... 10 °С: → "Граничная температура защиты от замерзания (порог наружной температуры)", стр. 25.
Смесит.	<p><b>Да:</b> выбранный отопительный контур со смесителем.</p> <p><b>Нет:</b> выбранный отопительный контур без смесителя.</p>
Время хода смесителя	10 ... <b>120</b> ... 600 с: время работы смесителя в выбранном отопительном контуре.
Повыш. через смеситель	0 ... <b>5</b> ... 20 К: повышение выработки тепла для смесителя.
Приоритет ГВС	<p><b>Да:</b> во время приготовления горячей воды запрос тепла на отопление прерывается (насос отопительного контура выключен).</p> <p><b>Нет:</b> приготовление горячей воды и отопление работают вместе (если это гидравлически возможно)</p>

Пункт меню	Диапазон настройки
Видимый в станд. индик.	<p><b>Да:</b> выбранный отопительный контур показан в стандартной индикации (индикация в неработающем состоянии). Смена между автоматическим и ручным режимом в соответствующем отопительном контуре также возможна с С 400/С 800 (с дистанционным управлением или без него).</p> <p><b>Нет:</b> выбранный отопительный контур не показан в стандартной индикации (индикация в неработающем состоянии). Смена между автоматическим и ручным режимом невозможна. Если для выбранного отопительного контура не установлено дистанционное управление, то настройки можно выполнить как обычно через главное меню, например задать уровни температур для режимов работы и программы работы по времени.</p>
Эконом. режим насосов	<p><b>Да:</b> активна оптимизированная работа: насос включается только при включении горелки котла (только при регулировании по наружной температуре).</p> <p><b>Нет:</b> если в системе больше одного источника тепла (например, солнечный коллектор или твердотопливный котел) или бак накопитель, то для этой функции нужно задать Нет. Только так в этом случае обеспечивается перераспределение тепла.</p>
Распозн. открытого окна	<p><b>Вкл.:</b> если температура в помещении резко падает при проветривании с полностью открытыми окнами, то в соответствующем отопительном контуре в течение часа продолжает действовать комнатная температура, измеренная перед снижением температуры в помещении. Это позволяет избежать ненужного нагрева.</p> <p><b>Выкл.:</b> открытое окно не распознается (только для регулирования по комнатной температуре).</p>

Пункт меню	Диапазон настройки
ПИД-характеристика (только для регулирование по комнатной температуре)	<p><b>быстрое:</b> быстрая регулировочная характеристика, например при большой установленной тепловой мощности и (или) при высоких рабочих температурах и большом количестве воды в греющем контуре.</p> <p><b>среднее:</b> средняя регулировочная характеристика, например для отопления радиаторами (среднее количество воды в греющем контуре) со средней рабочей температурой.</p> <p><b>медлен:</b> медленная регулировочная характеристика, например для обогрева полов (большое количество воды в греющем контуре) и низких рабочих температур.</p>

Таб. 8 Проверьте настройки в меню "Отопительный контур 1 ... 8"

## Виды регулирования

### УВЕДОМЛЕНИЕ:

#### Возможно повреждение оборудования!

При несоблюдении допустимых рабочих температур для полимерных труб (вторичный контур) возможно повреждение некоторых частей отопительной системы.

- ▶ Не превышайте допустимые заданные величины.

- **Регулирование по наружной температуре:** температура подающей линии определяется в зависимости от наружной температуры по задаваемой отопительной кривой. Только летний режим, пониженный режим (в зависимости от выбранного вида понижения), приоритет ГВС и демпфирование наружной температуры (из-за пониженной отопительной нагрузки в результате хорошей теплоизоляции здания) могут привести к выключению насоса отопительного контура.
  - В меню **Настроить отоп. кривую** можно настроить влияние комнатной температуры. Влияние комнатной температуры сказывается при обоих видах регулирования по наружной температуре.
  - **Вид регулирования > По наружной температуре**
  - **Вид регулирования > Наружная темп. с нач.точкой:** → "Простая отопительная кривая", стр. 24.

- **Регулирование по комнатной температуре:** отопление реагирует непосредственно на изменения заданной или измеренной температуры в помещении.
  - **Вид регулирования > По комнатной температуре:** температура в помещении регулируется через изменение температуры подающей линии. Эта регулировочная характеристика подходит для квартир и зданий с большими колебаниями нагрузки.
  - **Вид регулирования > Комн. температура мощность:** температура в помещении регулируется через изменение теплопроизводительности теплогенератора. Эта регулировочная характеристика подходит для квартир и зданий с небольшими колебаниями нагрузки (например, домов в открытой застройке). Этот вид регулирования возможен только в системах с одним отопительным контуром (контур 1) без модуля MM 100/MM 200.
- **Вид регулирования > Постоянно:** температура подающей линии в выбранном отопительном контуре не зависит от наружной и комнатной температур. Возможности настроек в соответствующем контуре сильно ограничены. Например, отсутствуют вид понижения, функция "Отпуск" и дистанционное управление. Настройки контура с постоянной температурой возможны только в сервисном меню. Отопление с постоянной температурой предназначено для теплоснабжения бассейна или вентиляционной системы.
  - Теплоснабжение осуществляется только в том случае, если выбран режим **Вкл.** (контур работает постоянно) или **Авто** (контур работает периодически по программе работы по времени) и на модуль MM 100/MM 200 поступил запрос тепла через MD1.  
Если хотя бы одно из двух условий не выполняется, то контур с постоянной температурой не работает.
  - Отопительный контур, для которого настроен **Вид регулирования > Постоянно**, не показан в стандартной индикации.
  - Чтобы отопительный контур с постоянной температурой работал без программы работы по времени, режим работы должен быть установлен (постоянно) на **Вкл.** или (постоянно) **Выкл**
- Защита от замерзания должна работать по наружной температуре, при этом должен быть активирован приоритет ГВС.
- Электрическое соединение контура с постоянной температурой к системе осуществляется через модуль MM 100/MM 200.
- Клеммы MC1 в модуле MM 100/MM 200 должны быть переключены в соответствии с технической документацией модуля.
- Датчик температуры T0 может подключаться к модулю MM 100/MM 200 для контура с постоянной температурой.
- Дальнейшая информация о подключении содержится в технической документации модуля MM 100/MM 200.

### **Настройка отопительной системы и отопительных кривых для регулирования по наружной температуре**

- ▶ Настройте тип отопления (радиаторы, конвекторы или обогрев пола) в меню **Настройки отопления > Отопительный контур 1 ... 8 > Отоп. сист..**
- ▶ Настройте вид регулирования (по наружной температуре или по наружной температуре с начальной точкой) в меню **Вид регулирования.** Для выбранной отопительной системы и вида регулирования ненужные пункты меню не показываются. Настроенные значения действуют только для выбранного отопительного контура.

### Меню для настройки отопительной кривой

Пункт меню	Диапазон настройки
Расчётная температура или Конечная точка	30 ... <b>75</b> ... 90 °C (радиаторы/конвекторы)/ 30 ... <b>45</b> ... 60 °C (обогрев пола): Расчетная температура имеется только при регулировании по наружной температуре без начальной точки. Расчетная температура — это температура подающей линии, достигаемая при минимальной наружной температуре и влияющая на крутизну/наклон отопительной кривой. Конечная точка имеется только при регулировании по наружной температуре с начальной точкой. Конечная точка — это температура подающей линии, достигаемая при минимальной наружной температуре и влияющая на крутизну/наклон отопительной кривой. Если начальная точка настроена выше 30 °C, то она является минимальным значением.
Начальн. точка	например 20 ... <b>25</b> °C ... Конечная точка: начальная точка отопительной кривой имеется только при регулировании по наружной температуре с начальной точкой.
Макс. темп. под. линии	30 ... <b>75</b> ... 90 °C (радиаторы/конвекторы)/ 30 ... <b>48</b> ... 60 °C (обогрев пола): настройка максимальной температуры подающей линии.
Влияние солн. коллект.	– 5 ... – 1 К: в определенных границах солнечное излучение влияет на регулирование по наружной температуре (тепло, получаемое от солнечного коллектора, снижает требуемую теплопроизводительность теплогенератора). <b>Выкл.</b> : солнечное излучение не учитывается при регулировании.

Пункт меню	Диапазон настройки
Влияние комн.	<b>Выкл.</b> : регулирование по наружной температуре работает независимо от комнатной температуры. 1 ... <b>3</b> ... 10 К: отклонения комнатной температуры компенсируются в пределах настроенной величины параллельным смещением отопительной кривой (действует только в том случае, если пульт управления установлен в подходящем контрольном помещении). Чем выше заданное здесь значение, тем больше значимость отклонения комнатной температуры и максимально возможное влияние комнатной температуры на отопительную кривую.
Смещение комн. темп.	– 10 ... <b>0</b> ... 10 К: параллельное смещение отопительной кривой (например, если измеренная термометром температура в помещении отличается от настроенной заданной комнатной температуры)
Быстрый нагрев	<b>Выкл.</b> : нет превышения температуры подающей линии в конце пониженного периода 0 ... 100 %: скоростной нагрев ускоряет повышение температуры в помещении после пониженного периода. Чем выше заданное здесь значение, тем больше повышение температуры подающей линии в конце пониженного периода. Настроенный тип здания влияет на продолжительность повышения. Эта настройка доступна только в том случае, если отключено влияние комнатной температуры. Если установлен подходящий датчик комнатной температуры (дистанционного управления в жилом помещении), то активирование влияния комнатной температуры предпочтительнее, чем скоростной нагрев.

Таб. 9 Меню настройки отопительной кривой

#### Оптимизированная отопительная кривая

Оптимизированная отопительная кривая (**Вид регулирования: По наружной температуре**) — это выгнутая вверх линия, которая базируется на точном соответствии температуры подающей линии соответствующей наружной температуре.

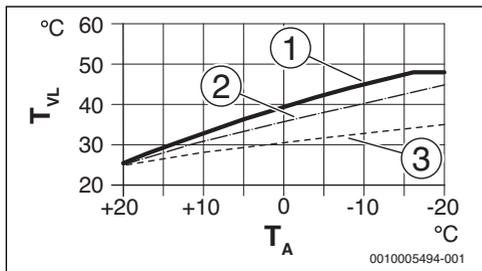


Рис. 16 Настройка отопительной кривой для обогрева пола  
Угол наклона определяется расчетной температурой  $T_{AL}$  и минимальной наружной температурой  $T_{A,min}$

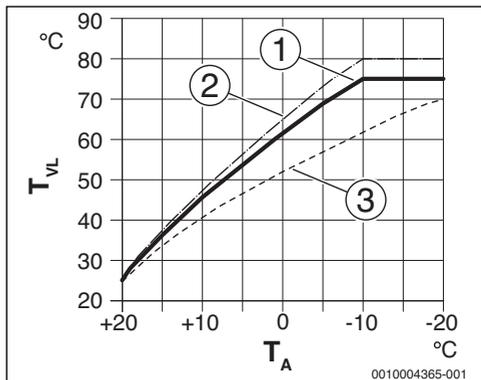


Рис. 18 Настройка отопительной кривой для радиаторов  
Угол наклона определяется расчетной температурой  $T_{AL}$  и минимальной наружной температурой  $T_{A,min}$

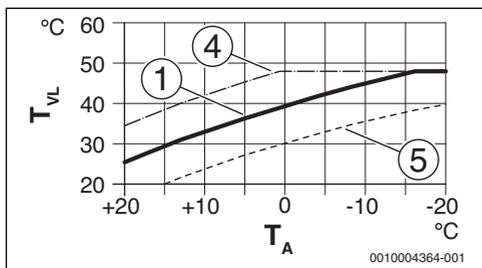


Рис. 17 Настройка отопительной кривой для обогрева пола  
Параллельное смещение через Смещение комн. темп. или вследствие изменения требуемой комнатной температуры

$T_A$  Наружная температура

$T_{VL}$  Температура подающей линии

[1] Настройка:  $T_{AL} = 45\text{ °C}$ ,  $T_{A,min} = -10\text{ °C}$  (основная кривая), ограничение при  $T_{VL,max} = 48\text{ °C}$

[2] Настройка:  $T_{AL} = 40\text{ °C}$ ,  $T_{A,min} = -10\text{ °C}$

[3] Настройка:  $T_{AL} = 35\text{ °C}$ ,  $T_{A,min} = -20\text{ °C}$

[4] Параллельное смещение основной кривой [1] в результате изменения смещения комнатной температуры на +3 или повышения требуемой комнатной температуры, ограничение при  $T_{VL,max} = 48\text{ °C}$

[5] Параллельное смещение основной кривой [1] в результате изменения смещения на -3 или снижения требуемой комнатной температуры

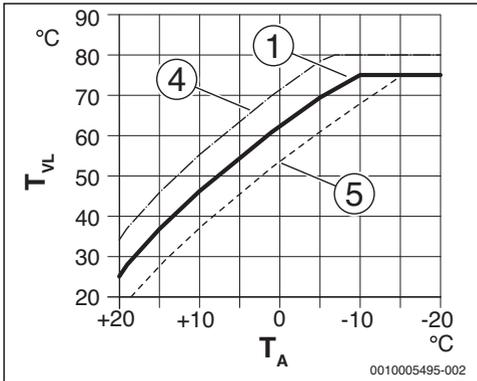


Рис. 19 Настройка отопительной кривой для радиаторов  
 Параллельное смещение через Смещение комн. темп. или вследствие изменения требуемой комнатной температуры

$T_A$  Наружная температура

$T_{VL}$  Температура подающей линии

[1] Настройка:  $T_{AL} = 75^\circ\text{C}$ ,  $T_{A,\min} = -10^\circ\text{C}$  (основная кривая), ограничение при  $T_{VL,\max} = 75^\circ\text{C}$

[2] Настройка:  $T_{AL} = 80^\circ\text{C}$ ,  $T_{A,\min} = -10^\circ\text{C}$ , ограничение при  $T_{VL,\max} = 80^\circ\text{C}$

[3] Настройка:  $T_{AL} = 70^\circ\text{C}$ ,  $T_{A,\min} = -20^\circ\text{C}$

[4] Параллельное смещение основной кривой [1] в результате изменения смещения комнатной температуры на +3 или повышения требуемой комнатной температуры, ограничение при  $T_{VL,\max} = 80^\circ\text{C}$

[5] Параллельное смещение основной кривой [1] в результате изменения смещения комнатной температуры на -3 или снижения требуемой комнатной температуры, ограничение при  $T_{VL,\max} = 75^\circ\text{C}$

### Простая отопительная кривая

Простая отопительная кривая (**Вид регулирования:**

**Наружная темп. с нач. точкой**) представляет собой упрощённое изображение кривой в виде прямой линии. Эта прямая задаётся двумя точками: начальной (начало отопительной кривой) и конечной.

	Обогрев пола	Радиатор
Минимальная наружная температура $T_{A,\min}$	$-10^\circ\text{C}$	$-10^\circ\text{C}$
Начальная точка	$25^\circ\text{C}$	$25^\circ\text{C}$
Конеч. точка	$45^\circ\text{C}$	$75^\circ\text{C}$
Максимальная температура подающей линии $T_{VL,\max}$	$48^\circ\text{C}$	$90^\circ\text{C}$
Коррекция показаний комнатной температуры	0,0 K	0,0 K

Таб. 10 Основные настройки простой отопительной кривой

### Виды понижения

Вид понижения определяет для автоматического режима, как работает отопление в пониженный период. В ручном режиме вид понижения не оказывает влияние на характеристики регулирования.

В сервисном меню **Настройки отопления** >

**Отопительный контур 1 ... 8** > **Вид понижения** имеются следующие виды понижения для удовлетворения различных потребностей потребителя:

- **Пониженный режим:** помещения продолжают отапливаться в пониженном режиме. Этот вид понижения:
  - очень комфортный
  - рекомендуется для обогрева полов.
- **Порог наружной температуры:** если демпфированная наружная температура опускается ниже заданного порога, то отопление работает в режиме с пониженной температурой. Выше этого порога отопление выключено. Этот вид понижения:
  - подходит для зданий с несколькими жилыми помещениями, в которых нет пультов управления.

- **Порог комнатной температуры:** если комнатная температура опускается ниже требуемой (заданной) температуры в пониженном режиме, то отопление работает как в режиме с пониженной температурой. Если комнатная температура поднимается выше требуемой (заданной) температуры, то отопление выключается. Этот вид понижения:
  - подходит для зданий в открытой застройке с небольшим количеством подсобных помещений без собственного пульта управления (С 400/С 800 устанавливается в контрольном помещении).

Если отопление должно быть выключено в пониженный период (защита от замерзания остаётся активной), то установите в главное меню **Отопл.** > **Настройки температуры** > **Понижение** > **Выкл.** (отключено, вид понижения больше не учитывается в характеристиках регулирования).

#### **Постоянное отопление ниже определённой наружной температуры**

Чтобы предотвратить остывание отопительной системы, стандарт DIN-EN 12831, требует для сохранения теплового комфорта, чтобы поверхности нагрева и теплогенераторы были рассчитаны на определённую мощность. Если наружная температура опускается ниже заданной в **Топить ниже** демпфированной наружной температуры, то активный пониженный режим переключается на нормальный режим отопления.

Если, например, активны настройки **Вид понижения: Порог наружной температуры, Понижен. режим ниже:** 5 °C и **Топить ниже:** -15 °C, то пониженный режим активируется при демпфированной наружной температуре от 5 °C до -15 °C, и режим отопления - при ниже -15 °C. Благодаря этому могут быть использованы меньшие поверхности нагрева.

#### **Граничная температура защиты от замерзания (порог наружной температуры)**

В этом меню задаётся граничная температура для защиты от замерзания (порог наружной температуры). Она действует только в том случае, если в меню **Защита от замерзания** задано **Наружная температура** или **Комн. и наружн. температура**.

#### **УВЕДОМЛЕНИЕ:**

#### **Возможно разрушение трубопроводов греющего контура при слишком низкой заданной граничной температуре защиты от замерзания и комнатной температуре ниже 0 °C!**

- ▶ Изменять первоначальную установку граничной температуры защиты от замерзания (5 °C) разрешается только специалистам.
- ▶ Не устанавливайте слишком низкую граничную температуру защиты от замерзания. На повреждения, возникшие из-за низко установленной граничной температуры защиты от замерзания, гарантия не распространяется!
- ▶ Задайте граничную температуру защиты от замерзания и защиту от замерзания для всех отопительных контуров.
- ▶ Для обеспечения защиты от замерзания всей отопительной системы установите в меню **Защита от замерзания** значение **Наружная температура** или **Комн. и наружн. температура**.



Параметр **Комнатная температура** не гарантирует полной защиты от замерзания, так как, например, возможно замерзание проложенных с наружной стороны здания трубопроводов. Если установлен датчик наружной температуры, то защита всей отопительной системы от замерзания может обеспечиваться независимо от выбранного вида регулирования.

#### **6.1.4 Меню "Сушка монолитного пола"**

Это меню доступно, если в отопительной системе установлен и настроен хотя бы один контур обогрева полов.

В этом меню задаётся программа сушки монолитного пола для выбранного отопительного контура или для всей отопительной системы. Для нового монолитного пола отопление один раз выполняет программу его сушки.



Перед применением программы сушки пола, уменьшите температуру горячей воды на теплогенераторе до "min".

При сбое в электроснабжении пульт управления автоматически продолжит выполнение программы. При этом отсутствие напряжения не должно длиться дольше запаса работы пульта.

**УВЕДОМЛЕНИЕ:****Опасность повреждения или разрушения монолитного пола!**

- ▶ В системах с несколькими контурами эта функция может использоваться только в сочетании с отопительным контуром со смесителем.
- ▶ Настройте сушку пола по данным его изготовителя.
- ▶ Во время сушки пола ежедневно осматривайте систему и ведите протокол.

Пункт меню	Диапазон регулирования: Описание функций
Активирован а	<p>Да: показаны необходимые для сушки пола параметры.</p> <p><b>Нет:</b> сушка пола не активна, и параметры не показаны (первоначальная установка).</p>
Ожидание перед стартом	<p><b>Нет времени ожидания:</b> программа сушки пола сразу запускается для выбранных отопительных контуров.</p> <p>1 ... 50 дней: программа сушки пола запускается через заданное время. Выбранные отопительные контуры в течение времени ожидания выключены, защита от замерзания активна (→ рис. 20, время до дня 0)</p>
Продолж. нач альн. стадии	<p>Нет начальной стадии: начальная стадия отсутствует.</p> <p>1 ... 3 ... 30 дней: промежуток времени между началом начальной стадии и следующей стадией (→ рис. 20, [1]).</p>
Темп. начальной стадии	20 ... 25 ... 55 °C: температура подающей линии во время начальной стадии (→ рис. 20, [1])
Шаг стадии нагрева	<p>Нет стадии нагрева: стадия нагрева отсутствует.</p> <p>1 ... 10 дней: промежуток времени между ступенями (величина шага) на стадии нагрева (→ рис. 20, [3])</p>
Разн. темп. ста дии нагрева	1 ... 5 ... 35 К: разница температур между ступенями на стадии нагрева (→ рис. 20, [2])
Продолж. ста дии выдерж	1 ... 7 ... 99 дней: промежуток времени между началом стадии выдержки (продолжительность сушки пола с максимальной температурой) и следующей стадией (→ рис. 20, [4])

Пункт меню	Диапазон регулирования: Описание функций
Темп. стадии выдержки	20 ... 55 °C: температура подающей линии во время стадии выдержки (максимальная температура, → рис. 20, [4])
Шаг стадии охлаждения	<p>Нет стадии охлаждения: стадия охлаждения отсутствует.</p> <p>1 ... 10 дней: промежуток времени между ступенями (величина шага) на стадии охлаждения (→ рис. 21, [5]).</p>
Разн. темп. ста дии охладж.	1 ... 5 ... 35 К: разница температур между ступенями на стадии охлаждения (→ рис. 21, [6]).
Продолж. кон еч. стадии	<p>Нет конечной стадии: конечная стадия отсутствует.</p> <p>Постоянно: время окончания конечной стадии не установлено.</p> <p>1 ... 30 дней: промежуток времени между началом конечной стадии (последняя температурная ступень) и окончанием программы сушки пола (→ рис. 21, [7]).</p>
Темп. конечн ой стадии	20 ... 25 ... 55 °C: температура подающей линии во время конечной стадии (→ рис. 21, [7]).
Макс. время перерыва	2 ... 12 ... 24 ч: максимальная продолжительность перерыва в сушке пола (например, из-за приостановки сушки или из-за сбоя в электроснабжении) до выдачи аварийного сигнала.
Система сушки полов	<p>Да: сушка пола активна для всех отопительных контуров системы.</p> <p><b>Указание:</b> нельзя выбрать отдельные контуры. Невозможно приготовление горячей воды. Меню и пункты меню с параметрами ГВС не действуют.</p> <p><b>Нет:</b> сушка пола активна не для всех отопительных контуров.</p> <p><b>Указание:</b> можно выбирать отдельные контуры. Возможно приготовление горячей воды. Меню и пункты меню с параметрами ГВС доступны.</p>
Сушка полов отоп. конт. 1 ... Сушка полов отоп. конт. 4	Да   <b>Нет:</b> сушка пола активна/неактивна для выбранного отопительного контура.

Пункт меню	Диапазон регулирования: Описание функций
Старт	Да: начать сейчас сушку пола. Нет: сушка пола ещё не начата или закончена.
Прервать	Да   Нет: временная остановка сушки пола. При превышении максимальной продолжительности перерыва появляется сообщение о неисправности.
Продолжить	Да   Нет: продолжение сушки пола после временной остановки.

Таб. 11 Параметры меню Сушка пола (на рис. 20 и 21 показано выполнение программы сушки пола с первоначальными установками)

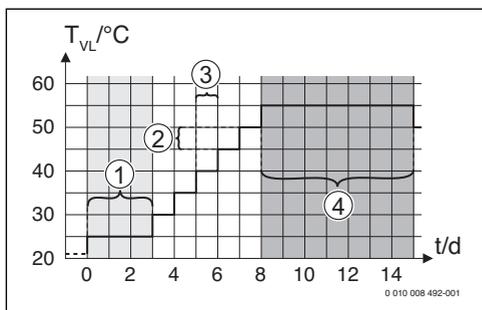


Рис. 20 Выполнение сушки пола с первоначальными установками на стадии нагрева

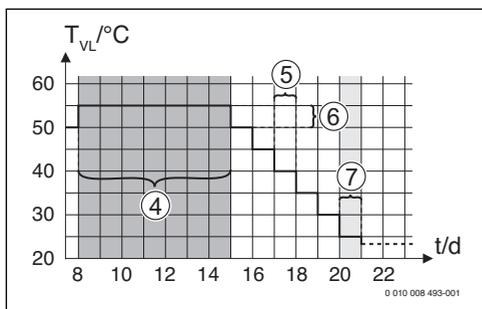


Рис. 21 Выполнение сушки пола с первоначальными установками на стадии охлаждения

**Пояснения к рис. 20 и рис. 21:**

$T_{VL}$  Температура подающей линии  
 $t$  Время (в днях)

**6.2 Параметры ГВС**

**Меню "Настройки ГВС"**

В этом меню выполняются настройки систем горячего водоснабжения. Они доступны только в том случае, если система соответственно смонтирована и сконфигурирована. Если установлена система свежей воды, то структура меню Система ГВС I отличается от представленной здесь. Описание пунктов меню и функций системы свежей воды приведено в технической документации модуля MS 100.

**ОСТОРОЖНО:**

**Опасность ошпаривания!**

Максимальную температуру горячей воды (**Макс. темп. гор. воды**) можно задать выше 60 °С, и при термической дезинфекции вода нагревается выше 60 °С.

- ▶ Предупредите об этом всех потребителей и убедитесь, что установлено смесительное устройство.



Если активирована функция термической дезинфекции, бак-водонагреватель нагревается до настроенной для этой функции температуры. Горячая вода с высокой температурой используется только для термической дезинфекции системы ГВС.

- ▶ Выполняйте требования DVGW: рабочий лист W 511, условия эксплуатации циркуляционного насоса, включая свойства воды, и инструкция на теплогенератор.

Пункт меню	Диапазон настройки: описание функций
Сист. ГВС I установлена	Нет: система ГВС не установлена.
	На котле: электрические узлы и компоненты выбранного бака-водонагревателя подключены непосредственно к теплогенератору (возможно только у системы ГВС I).
	На модуле: электрические узлы и компоненты выбранного бака-водонагревателя подключены к модулю MS 100/MS 200 или MM 100/MM 200 (также при MS 200 с кодировкой 7).
	Ст. св. вд: система ГВС для станции свежей воды подключена к модулю MS 100 (→ техническая документация MS 100). Доступно только для Система ГВС I.

Пункт меню	Диапазон настройки: описание функций
Изменить конфигурацию ГВС	
	Графическая конфигурация системы ГВС (→ техническая документация MS 100). Доступно только в том случае, если установлен модуль MS 100 и сконфигурирован как модуль свежей воды.
Текущая конфигурация ГВС	
	Графическое представление текущей сконфигурированной системы ГВС (→ техническая документация MS 100). Доступно только в том случае, если установлен модуль MS 100 и сконфигурирован как модуль свежей воды.
Система ГВС I	
Конфиг. ГВС на котле	Гидравлическое подключение Система ГВС I к теплогенератору (котлу). Нет ГВС: нет системы ГВС, подключенной к теплогенератору (котлу). <b>3-ходовой клапан:</b> система ГВС I снабжается через 3-ходовой клапан. Загруз. насос за стрелкой: в системе ГВС I контур загрузки бака-водонагревателя с собственным загрузочным насосом подключен после гидравлической стрелки. Загрузочный насос: система ГВС I с собственным загрузочным насосом подключена к теплогенератору.
Макс. темп. гор. воды	<b>60 ... 80 °C:</b> максимальная температура горячей воды в выбранном баке-водонагревателе (зависит от настройки на теплогенераторе).
Горячая вода	например, <b>15 ... 60 °C (80 °C):</b> требуемая температура горячей воды для режима Горячая вода; диапазон настройки зависит от установленного теплогенератора.
Темп. гор. воды снижена	например, <b>15 ... 45 ... 60 °C (80 °C):</b> требуемая температура горячей воды для режима Темп. гор. воды снижена доступна только при установленном баке-водонагревателе. Диапазон настройки зависит от установленного теплогенератора.

Пункт меню	Диапазон настройки: описание функций
Разница темп. включения	Например, <b>- 20 ... - 5 ... - 3 K:</b> если температура в баке-водонагревателе ниже требуемой температуры горячей воды на величину разности температуры включения, то теплогенератор будет работать на нагрев бака. Диапазон настройки зависит от установленного теплогенератора.
Разница темп. выключ.	например, <b>- 20 ... - 5 ... - 3 K:</b> если температура горячей воды на нижнем датчике температуры бака с послыной загрузкой меньше требуемой температуры горячей воды на разность температуры для выключения, то бак-водонагреватель больше не загружается. (Только при использовании MS 200 для управления послыной загрузкой бака; кодирующий переключатель на MS 200 на 7.)
Повыш. темп. под. линии	<b>0 ... 40 K:</b> повышение затребованной от теплогенератора температуры подающей линии для нагрева бака-водонагревателя. Заводская установка зависит от установленного теплогенератора.
Задержка включения ГВС	<b>0 ... 50 с:</b> включение горелки для приготовления горячей воды задерживается на настроенное время, так как имеется вода для теплообменника, предварительно нагретая от солнечного коллектора («гелиотермика») и запрос тепла может быть выполнен без включения горелки.
Пуск загруз. насоса бака	Возможно только при приготовлении горячей воды через модуль MM 100/ MM 200  В зависимости от температуры: при загрузке бака загрузочный насос включается только в том случае, когда температура в гидравлической стрелке выше температуры в баке-водонагревателе (нет отбора остаточного тепла из бака).  <b>Сразу:</b> при загрузке бака загрузочный насос включается сразу, независимо от температуры подающей линии.

Пункт меню	Диапазон настройки: описание функций
Мин. разница темп.	0 ... <b>6</b> ... 10 K: разность между температурой гидравлической стрелки и температурой бака для включения насоса загрузки бака-водонагревателя (доступно, только если в меню Пуск загруз.насоса бака выбрано В зависимости от температуры).
Цирк.насос установлен	<p>Да: в системе ГВС установлены циркуляционные трубопроводы и циркуляционный насос для горячей воды (система I или II).</p> <p><b>Нет:</b> циркуляция горячей воды не установлена.</p>
Циркуляционный насос	<p>Вкл.: если управление циркуляционным насосом осуществляется от теплогенератора, то здесь нужно дополнительно активировать циркуляционный насос. Заводская установка зависит от установленного теплогенератора.</p> <p>Выкл: управление циркуляционным насосом от теплогенератора невозможно.</p>
Режим раб.цирк.насоса	<p>Выкл: циркуляция выключена.</p> <p>Вкл.: циркуляция включена постоянно (с учетом частоты включений).</p> <p><b>Как система ГВС I</b> (Как система ГВС II): активировать для циркуляции такую же программу работы по времени, как для приготовления горячей воды. Дальнейшая информация и настройка собственной программы работы по времени (→ инструкция по эксплуатации пульта управления).</p> <p>Собственная программа: активирование собственной программы работы по времени для циркуляции. Дальнейшая информация и настройка собственной программы работы по времени (→ инструкция по эксплуатации пульта управления).</p>

Пункт меню	Диапазон настройки: описание функций
Частота вкл.цирк.насоса	<p>Если циркуляционный насос работает по программе работы по времени или включен постоянно (режим насоса: Вкл.), то эта настройка влияет на работу циркуляционного насоса.</p> <p>1 x 3 минуты/ч ... 6 x 3 минуты/ч: циркуляционный насос включается... 6 раз в час на 3 минуты. Заводская установка зависит от установленного теплогенератора.</p> <p>Постоянно: циркуляционный насос работает непрерывно.</p>
Автоматич.те rm.дезинф.	<p>Да: термическая дезинфекция автоматически включается в настроенное время (например, по понедельникам в 2:00, → "Термическая дезинфекция", стр. 30). Если установлена система солнечного коллектора, то для нее также должна активироваться термическая дезинфекция (→ техническая документация на MS 100 или MS 200).</p> <p><b>Нет:</b> термическая дезинфекция не включается автоматически.</p>
День терм.дезинфекци	<p>Понедельник ... <b>Вторник</b> ... Воскресенье: день недели, в который выполняется термическая дезинфекция.</p> <p>Ежедневно: термическая дезинфекция выполняется ежедневно.</p>
Время терм.дезинф.	00:00 ... <b>02:00</b> ... 23:45: время включения термической дезинфекции в настроенный день.
Темп. терм.дезинфекци	например, 65 ... <b>75</b> ... 80 °C: температура, до которой нагревается весь объем горячей воды при термической дезинфекции. Диапазон настройки зависит от установленного теплогенератора.
Включить сейчас вручн./Прервать сейчас вручн.	Включение термической дезинфекции вручную/прерывание термической дезинфекции.

Пункт меню	Диапазон настройки: описание функций
Ежедневный нагрев	<p>Да: ежедневный нагрев возможен только при приготовлении горячей воды с модулем MM 100, MM 200 или теплогенератором EMS 2. Весь объем горячей воды ежедневно нагревается в одно и то же время до температуры, настроенной в параметре Температура ежед.нагр.. Нагрев не происходит, если за 12 часов до настроенного времени весь объем горячей воды уже нагревался до настроенной температуры (например, от солнечного коллектора).</p> <p>Нет: нет ежедневного нагрева.</p>
Температура ежед.нагр.	60 ... 80 °C: температура, до которой выполняется ежедневный нагрев.
Время ежед. нагрева	00:00 ... 02:00 ... 23:45: время включения ежедневного нагрева.
Установлена сист. ГВС II:	см. Сист. ГВС I установлена
Система ГВС II:	см. Система ГВС I

Таб. 12 Настройки в меню горячего водоснабжения

### Термическая дезинфекция



#### ОСТОРОЖНО:

#### Опасность ошпаривания!

При термической дезинфекции вода нагревается до температуры выше 60 °C.

- ▶ Проводите термическую дезинфекцию во время наименьшего использования горячей воды.
- ▶ Предупредите об этом всех потребителей и убедитесь, что установлено смесительное устройство.

Регулярно проводите термическую дезинфекцию для уничтожения возбудителей болезней (например, легионелл). Для больших систем горячего водоснабжения могут иметься установленные законами требования проведения термической дезинфекции. Выполняйте указания, приведенные в технической документации на теплогенератор.

- **Да:**
  - Весь объем горячей воды, в зависимости от настройки, нагревается до настроенной температуры один раз в день или в неделю.
  - Термическая дезинфекция включается автоматически в настроенное на пульте управления время. Если установлена система солнечного коллектора, то для активирования термической дезинфекции должна активироваться соответствующая функция (см. инструкцию по монтажу солнечного коллектора).
  - Возможно прерывание термической дезинфекции и запуск вручную.
- **Нет:** термическая дезинфекция не выполняется автоматически. Возможен только ручной запуск термической дезинфекции.

### 6.3 Параметры системы солнечного коллектора

Если в системе через модуль подсоединён солнечный коллектор, то будут доступны соответствующие меню. Расширения меню для солнечного коллектора приведены в инструкции на установленный модуль.

В меню **Настройки солн. установки для всех солнечных коллекторов** доступны подменю, приведённые в таб. 13.

#### УВЕДОМЛЕНИЕ:

#### возможно повреждение оборудования!

- ▶ Заполните систему солнечного коллектора перед пуском в эксплуатацию и удалите из неё воздух.

Пункт меню	Цель меню
Установлена сист. сол. кол	Если здесь установлено "Да", то будут показаны другие параметры.
Изменить конфиг. солн. установки	Графическая конфигурация системы солнечного коллектора
Текущая конфигурация солн.	Графическое изображение сконфигурированной системы солнечного коллектора
Параметры солн. установки	Настройка установленной системы солнечного коллектора
Запустить сист. солн. кол	После того как заданы все параметры, можно включить систему солнечного коллектора.

Таб. 13 Общие параметры для солнечного коллектора

## 6.4 Настройки других систем или устройств

Если установлены другие определённые системы или устройства, то в меню будут доступны дополнительные пункты. В зависимости от установленных систем или устройств и связанных с ними узлов и компонентов можно выполнять различные настройки. Пользуйтесь информацией о настройках и функциях в технической документации на системы или устройства.

Возможны следующие системы и пункты меню:

- Системы газового теплового насоса: меню **Настройки газ.тепл.насоса**
- Станции для квартир: меню **Настройка комн.станции**
- Гибридные системы: меню **Настройки гибридной сист.**
- Каскадные системы: меню **Настройки каскада**
- Альтернативный теплогенератор: меню **Настройки альт. теплоген.**

## 6.5 Меню диагностики

Сервисное меню **Диагностика** содержит несколько диагностических инструментов. Учтите, что индикация отдельных пунктов меню зависит от конфигурации отопительной системы.

### 6.5.1 Меню функциональных тестов

С помощью этого меню можно по отдельности проверить активные компоненты отопительной системы. Если в этом меню для **Активировать функ.тесты** установлено **Да**, то прерывается нормальный режим отопления во всей системе. Все параметры сохраняются. Все параметры в этом меню временные и сбрасываются на первоначальные значения, как только для **Активировать функ.тесты** будет установлено **Нет** или будет закрыто меню **Функциональный тест**. Имеющиеся в распоряжении функции и варианты настройки зависят от конфигурации отопительной системы.

При выполнении функционального теста регулируемые параметры проверяемого оборудования устанавливаются соответствующим образом. По реакции горелки, смесителя, насоса или клапана проверяется его работоспособность.

Например, можно проверить **Горелка**:

- **Выкл.**: пламя горелки гаснет.
- **Вкл.**: горелка включается.

Эта функция теста горелки доступна только в том случае, если система смонтирована и сконфигурирована соответствующим образом (например, в системах без каскадного модуля).

## 6.5.2 Меню "Монитор-параметры"

В этом меню показаны настройки и измеренные значения отопительной системы. Например, здесь может быть показана температура подающей линии или текущая температура горячей воды.

Здесь можно также получить информацию об отдельных частях системы, например о температуре теплогенератора. Доступная информация и значения параметров зависят от конфигурации отопительной системы. Пользуйтесь технической документацией на теплогенератор, модули и другие части отопительной системы.

### Информация в меню Отопительный контур 1...8

В пункте меню **Состояние в Заданная темп.под.линии** показано, в каком состоянии находится отопление. Это состояние является определяющим для заданной температуры подающей линии.

- **Отопл.:** отопительный контур в режиме отопления.
- **Лето:** отопительный контур в летнем режиме.
- **нетЗапр:** отсутствует запрос тепла (заданная комнатная температура = выкл.).
- **Запр.:** запрос тепла выполнен; комнатная температура имеет как минимум заданное значение.
- **СушПол:** для отопительного контура активна сушка монолитного пола (→ глава 6.1.4 со стр. 25).
- **Дым.тр.:** активна функция "Трубочист".
- **Неиспр.:** имеется неисправность (→ глава 7 со стр. 35).
- **Мороз:** для отопительного контура активна защита от замерзания (→ таб. 8 со стр. 20).
- **Выбег:** время выбега активно для отопительного контура.
- **Авар.р.:** активен аварийный режим.

В пункте меню **Состояние программы** показано, в каком состоянии находится контур с постоянной температурой.

- **Вкл.:** при запросе тепла может работать отопительный контур с постоянной температурой (разрешение).
- **Выкл.:** отопительный контур с постоянной температурой не работает, в т. ч. при запросе тепла (блокировка).

В пункте меню **Состояние MD** показано, поступил ли запрос тепла через клемму MD1 модуля MM 100 для контура с постоянной температурой.

- **Вкл.:** запрос тепла через клемму MD1 модуля
- **Выкл.:** нет запроса тепла через клемму MD1 модуля

В пункте меню **Состояние в Задан.комн.температура** показано, в каком режиме работает отопление. Это состояние является определяющим для заданной комнатной температуры.

- **Отопл., Пониж.** (понижение), **Выкл.** → инструкция по эксплуатации.
- **СнжВык:** отопление выключено из-за **Вид понижения** (→ стр. 24).
- **Ручной:** → инструкция по эксплуатации.
- **Руч.нач.:** для отопительного контура активен ручной режим с ограниченной продолжительностью (→ инструкция по эксплуатации).
- **Пост.:** постоянное заданное значение; для отопительного контура активна программа "Отпуск".
- **Поддер:** для отопительного контура активна оптимизация включения (→ инструкция по эксплуатации).

В пункте меню **Состояние насоса** в меню **Насос отоп. контура** показано, почему насос **Вкл.** или **Выкл**

- **Тест:** активен функциональный тест.
- **Защита:** активна защита от блокировки (заклинивания насоса); насос периодически включается на короткое время.
- **нетЗапр** отсутствует запрос тепла.
- **Кондес:** активна защита от конденсации в теплогенераторе.
- **неттепла:** теплоснабжение невозможно, например из-за неисправности.
- **При.ГВС:** активен приоритет ГВС (→ таб. 8 со стр. 20).
- **ЗапрТеп:** имеется запрос тепла.
- **Мороз:** для отопительного контура активна защита от замерзания (→ таб. 8 со стр. 20).
- **ПрогВык:** нет разрешения на выработку тепла через программу работы по времени для контура с постоянной температурой (→ "Виды регулирования", стр. 20)

Дополнительно в меню **Отопительный контур 1...8** показано:

- Программа "Отпуск" активна для отопительного контура (**Отпуск**).
- Функция **Оптимизация включения** (оптимизации включения по программе работы по времени) влияет на заданную комнатную температуру в текущий момент.
- Распознавание открытого окна (**Распозн. откр. окна**) влияет на заданную комнатную температуру в текущий момент.
- Температура опустилась ниже температурного порога для **Непер.отопл.**

- При определенных обстоятельствах можно увидеть значения для **Влияние солн.коллект., Влияние комн. и Быстрый нагрев.**
- **Заданная темп.под.линии** показывает настроенное заданное значение температуры подающей линии.
- Значение **Фактич. комн. темп.** показывает текущую температуру в помещении.
- **3-ходовой клапан** настроен на **Горячая вода** или на **Отопл.** (только для отопительного контура 1 на теплогенераторе).
- **Позиция смесителя** дает сведения о состоянии смесителя.
- Функция **Насос котла** показывает, **Вкл.** или **Выкл** насос отопительного контура (только для отопительного контура 1 на теплогенераторе).
- Функция **Насос отоп. контура** показывает **Вкл.** или **Выкл** насос отопительного контура.

### Информация в меню Система ГВС I...II

В пункте меню **Состояние в Заданная темп. гор.воды** показано, в каком состоянии находится приготовление горячей воды. Это состояние является определяющим для заданной температуры горячей воды.

- **СушПол:** выполняется сушка монолитного пола для всей системы (→ глава 6.1.4 со стр. 25).
- **Однор:** активна одноразовая загрузка бака (→ инструкция по эксплуатации).
- **Руч.вык, Руч.снж, Руч.ГВС:** режим работы без программы работы по времени (→ инструкция по эксплуатации).
- **Отп.вык, Отп.снж:** «Отпуск выкл.» или «Отпуск пониженный»; активна программа "Отпуск", система ГВС выключена или настроена на пониженную температуру.
- **Авт/Вык, Авт.пнж, АвтоГВС:** режим работы с активной программой работы по времени (→ инструкция по эксплуатации).
- **Зд.сниж:** снижение потребления тепла для ГВС благодаря использованию солнечной энергии (доступно только с системой солнечного коллектора, → техническая документация на систему солнечного коллектора).
- **Терм.д.:** термическая дезинфекция активна (→ инструкция по эксплуатации).
- **Еж.нагр:** активен ежедневный нагрев (→ таб. 12 со стр. 30).

В пункте меню **Состояние в Загруз. насос бака** показано, почему насос загрузки бака **Вкл.** или **Выкл**

- **Тест:** активен функциональный тест.
- **Защита:** активна защита от блокировки (заклинивания насоса); насос периодически включается на короткое время.
- **нетЗапр:** отсутствует запрос тепла; горячая вода имеет как минимум заданную температуру.
- **Конденс:** активна защита от конденсации в теплогенераторе.
- **нет ГВС:** возможно отсутствие приготовления горячей воды, например когда имеется неисправность.
- **Кот.хол:** низкая температура теплогенератора.
- **СушПол:** активна сушка монолитного пола (→ глава 6.1.4 со стр. 25).
- **Бак загр:** выполняется загрузка бака-водонагревателя.

В пункте меню **Состояние в Циркуляция** показано, почему циркуляция **Вкл.** или **Выкл**

- **СушПол:** выполняется сушка монолитного пола для всей системы (→ глава 6.1.4 со стр. 25).
- **Однор:** активна **Одноразовая загрузка** (→ инструкция по эксплуатации).
- **Руч.вкл., Руч.вык:** режим работы без программы работы по времени **Вкл.** или **Выкл** (→ инструкция по эксплуатации).
- **Отп.вык:** программа "Отпуск" активна, циркуляционный насос выключен.
- **АвтВкл, Авт/Вык:** режим работы с активной программой работы по времени (→ инструкция по эксплуатации).
- **Тест:** активен функциональный тест.
- **Защита:** активна защита от блокировки (заклинивания насоса); насос периодически включается на короткое время.
- **нетЗапр:** отсутствует запрос.
- **Вкл., Выкл:** рабочее состояние циркуляционного насоса.
- **Терм.д.:** термическая дезинфекция активна (→ инструкция по эксплуатации).

Дополнительно в меню **Система ГВС I...II** показано:

- Настраиваемая **Задан. температура котла**
- Текущая **Темп. под. линии системы**
- Текущая температура в теплообменнике — **Темп. теплообменника**
- Текущая **Фактич. температура ГВ**
- Функция **Факт.темп.ГВС бак внизу** показывает текущую температуру горячей воды в нижней части бака-водонагревателя.
- Текущий **Расход горячей воды**

- Текущая **Температура на входе** воды при установленном баке с послышной загрузкой
- Текущая **Температура на выходе** воды при установленном баке с послышной загрузкой
- Потребляемая мощность **Перв.загруз.насос бака и Втор.загруз.насос бака** при отдельном баке с послышной загрузкой через MS 200
- Функция **Темп.выключения насоса** показывает, при какой температуре выключается циркуляционный насос.
- **3-ходовой клапан** настроен на **Горячая вода** или на **Отопл..**
- Функция **Терм.дез.бака ГВ** показывает, активна ли автоматическая термическая дезинфекция бака-водонагревателя.

### 6.5.3 Меню "Индикация неисправностей"

Вызовите в этом меню текущие неисправности и протокол неисправностей.

Пункт меню	Описание
Текущие неисправности	Здесь показаны все имеющиеся в текущий момент неисправности в отопительной системе, отсортированные по их значимости
Протокол неисправн.	Здесь показаны последние 20 неисправностей, отсортированные по времени появления. Протокол неисправностей можно очистить в меню Reset (→ глава 6.5.6, стр. 34).

Таб. 14 Информация в меню "Индикация неисправностей"

### 6.5.4 Меню информации о системе

Вызовите в этом меню версии программного обеспечения участников шины, установленных в отопительной системе.

### 6.5.5 Меню "Техническое обслуживание"

В этом меню можно установить интервалы проведения техобслуживания и сохранить адреса для связи. На пульте управления появится индикация сервисного режима о необходимости проведения технического обслуживания с кодом неисправности и сохраненный адрес. Потребитель сможет тогда связаться с вами, чтобы согласовать сроки (→ глава 7, стр. 35).

Пункт меню	Описание
Сообщение о техобслуж.	Когда появляется индикация сервисного режима: не появляется, появляется по времени работы горелки, по дате или по отработанному времени? При необходимости можно настроить на теплогенераторе другие интервалы проведения техобслуживания.
Дата техобслуживания	В настроенную здесь дату появляется индикация сервисного режима.
Вр.дейст.сообщ.техобсл	Индикация сервисного режима появляется по истечении настроенного здесь количества месяцев (отработанное время), в течение которых теплогенератор получал электропитание.
Время работы котла	Индикация сервисного режима появляется по истечении настроенного здесь времени работы горелки (часы работы с включенной горелкой).
Контактный адрес	→ Адрес для связи, стр. 34

Таб. 15 Настройки в меню "Техобслуживание"

#### Адрес для связи

Адрес для связи автоматически выводится на экран при возникновении неисправности.

#### Ввод названия фирмы и номера телефона

Текущая позиция курсора мигает (отмечена | ).

- ▶ Поворачивайте ручку выбора, чтобы перемещать курсор.
- ▶ Нажмите ручку выбора, чтобы активировать поле ввода.
- ▶ Поворачивайте ручку выбора и нажимайте на нее, чтобы вводить знаки.
- ▶ Для завершения ввода нажмите кнопку ↵.
- ▶ Еще раз нажмите кнопку ↵, чтобы перейти к вышестоящему меню. Дальнейшая информация о вводе текста содержится в инструкции по эксплуатации пульта управления (→ Переименовать отопительный контур).

### 6.5.6 Меню "Переустановить"

В этом меню можно удалить различные настройки и списки или установить для параметров первоначальные значения.

Пункт меню	Наименование
Протокол неисправн.	Протокол неисправностей удаляется. Если имеется неисправность, то она после сброса снова будет занесена в протокол.
Сообщения о техобслуж	Сервисные сообщения и предупреждения о техобслуживании сбрасываются.
Программа от.контуров	Все программы работы по времени для всех отопительных контуров сбрасываются на первоначальные значения. Этот пункт меню не действует на отопительные контуры, которым CR 100 присвоен как дистанционное управление.
Программа ГВС	Все программы включений по времени всех систем ГВС (включая программы циркуляционных насосов) сбрасываются на первоначальные значения.
Солнечная установка	Все регулируемые параметры, касающиеся системы солнечного коллектора, возвращаются к исходным значениям. После сброса нужно перезапустить систему солнечного коллектора!
Заводские настройки	Все регулируемые параметры возвращаются к исходным значениям. После сброса нужно перезапустить систему!

Таб. 16 Сброс параметров

### 6.5.7 Меню "Калибровка"

Пункт меню	Наименование
Коррект. датчика ком. темп	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Установите точный измерительный инструмент рядом с пультом управления. Инструмент не должен оказывать тепловое воздействие на пульт.</li> <li>▶ В течение 1 часа обеспечьте отсутствие воздействия источников тепла, таких как солнечные лучи, тепловыделения от людей и др.</li> <li>▶ Откорректируйте комнатную температуру с учётом показываемой величины коррекции (- 3 ... 0 ... + 3 К).</li> </ul>
Корректировка времени	<p>Эта корректировка (- 20 ... 0 ... + 20 с) выполняется автоматически один раз в неделю.</p> <p>Пример: отклонение по времени примерно - 6 минут в год</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• - 6 минут в год соответствуют - 360 секундам в год</li> <li>• 1 год = 52 недели</li> <li>• - 360 секунд : 52 недели</li> <li>• - 6,92 секунд в неделю</li> <li>• Поправочный коэффициент = + 7 секунд в неделю</li> </ul>

Таб. 17 Параметры в меню "Калибровка"

## 7 Устранение неисправностей

На дисплее пульта управления показывается неисправность. Причиной может быть неисправность пульта управления, отдельных компонентов, узлов или теплогенератора. Сервисное руководство с подробным описанием неисправностей содержит указания по их устранению.



Структура заголовков таблицы:  
Код неисправности - Дополнительный код - [Причина или описание неисправности].

A01 - 808 - [блок управления получает недопустимые значения от датчиков температуры горячей воды]	
Контроль/причина	Действия
Проверьте соединительный провод между системой управления и датчиком горячей воды	Замените датчик, если он неисправен
Проверьте электрическое подключение провода в системе управления	Если винты или штекерное соединение ослабли, то устраните неисправность
Проверьте датчик горячей воды по таблице	Если значения не соответствуют табличным, то замените датчик
Проверьте по таблице напряжение на клеммах датчика горячей воды в системе управления	Если параметры датчика правильные, но значение напряжения не соответствует, то замените систему управления

Таб. 18

A01 - 809 - [сигнал от датчика температуры горячей воды 2 находится вне графической характеристики]	
Контроль/причина	Действия
Проверьте соединительный провод между системой управления и датчиком горячей воды	Замените датчик, если он неисправен
Проверьте электрическое подключение провода в системе управления	Если винты или штекерное соединение ослабли, то устраните неисправность
Проверьте датчик горячей воды по таблице	Если значения не соответствуют табличным, то замените датчик
Проверьте по таблице напряжение на клеммах датчика горячей воды в системе управления	Если параметры датчика правильные, но значение напряжения не соответствует, то замените систему управления

Таб. 19

<b>A01 - 810 - [Вода для ГВС остаётся холодной]</b>	
<b>Контроль/причина</b>	<b>Действия</b>
Проверьте, имеется ли постоянный расход воды в местах водоразбора или из-за утечки из бака-водонагревателя	Устраните постоянный отбор горячей воды, если имеется
Проверьте положение датчика горячей воды, возможно он неправильно установлен или висит в воздухе	Правильно расположите датчик
Если отменён приоритет горячей воды и ГВС работает в параллельном режиме, то мощности котла может быть недостаточно	Задайте "приоритет" приготовления горячей воды
Проверьте, полностью ли удалён воздух из змеевика в баке	При необходимости удалите воздух
Проверьте соединительные трубы между котлом и баком и проверьте согласно инструкции по монтажу, правильно ли они подключены	Устраните ошибки в трубной обвязке при их наличии.
Проверьте по технической документации, обладает ли загрузочный насос бака необходимой производительностью	Если имеются отличия, то замените насос
Большие потери в циркуляционном трубопроводе	Проверьте циркуляционный трубопровод
Проверьте датчик горячей воды по таблице	При отклонениях от табличных значений замените датчик

Таб. 20

<b>A01 - 811 - и A41...A42 - 4051...4052 - [Приготовление горячей воды: термическая дезинфекция неудачна] (A41 = система ГВС I...A42 = система ГВС II)</b>	
<b>Контроль/причина</b>	<b>Действия</b>
Проверьте, имеется ли постоянный расход воды в местах водоразбора или из-за утечки из бака-водонагревателя	Устраните постоянный отбор горячей воды, если имеется
Проверьте положение датчика горячей воды, возможно он неправильно установлен или висит в воздухе	Правильно расположите датчик
Если отменён приоритет горячей воды и ГВС работает в параллельном режиме, то мощности котла может быть недостаточно	Задайте "приоритет" приготовления горячей воды
Проверьте, полностью ли удалён воздух из змеевика в баке	При необходимости удалите воздух
Проверьте соединительные трубы между котлом и баком и проверьте согласно инструкции по монтажу, правильно ли они подключены	Устраните ошибки в трубной обвязке при их наличии.
Проверьте по технической документации, обладает ли загрузочный насос бака необходимой производительностью	Если имеются отличия, то замените насос
Большие потери в циркуляционном трубопроводе	Проверьте циркуляционный трубопровод
Проверьте датчик горячей воды по таблице	При отклонениях от табличных значений замените датчик

Таб. 21

<b>A11 - 1000 - [Конфигурация системы не подтверждена]</b>	
<b>Контроль/причина</b>	<b>Действия</b>
Конфигурация системы выполнена не полностью	Полностью сконфигурируйте и подтвердите систему

Таб. 22

<b>A11 - 1010 - [Нет связи через шину EMS 2]</b>	
<b>Контроль/причина</b>	<b>Действия</b>
Проверьте, правильно ли подключен провод шины	Устраните ошибки в разводке, выключите и включите систему управления
Проверьте, нет ли повреждений провода шины. Удалите модули расширения с шины, выключите и включите систему управления. Выясните, причина неисправности в модуле или в проводке модуля	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Отремонтируйте или замените провод шины</li> <li>• Замените неисправного участника шины</li> </ul>

Таб. 23

<b>A11 - 1037 - и A61...A68 - 1037 - [Неисправен датчик наружной температуры - активен резервный режим отопления] (A61 = отопительный контур 1...A68 = отопительный контур 8)</b>	
<b>Контроль/причина</b>	<b>Действия</b>
Проверьте конфигурацию. Для выбранной настройки требуется датчик наружной температуры.	Если датчик наружной температуры не установлен, то выберите конфигурацию регулирования по комнатной температуре.
Проверьте соединительный провод между системой управления и датчиком наружной температуры на проводимость	Если проводимость отсутствует, то устраните неисправность
Проверьте электрическое подключение провода к датчику наружной температуры и к штекеру в системе управления	Очистите клеммы, подверженные коррозии, в корпусе датчика.
Проверьте датчик наружной температуры по таблице	Если значения не соответствуют табличным, то замените датчик
Проверьте по таблице напряжение на клеммах датчика наружной температуры в системе управления	Если параметры датчика правильные, но значение напряжения не соответствует, то замените систему управления

Таб. 24

<b>A11 - 1038 - [Неправильное время/дата]</b>	
<b>Контроль/причина</b>	<b>Действия</b>
Дата/время ещё не установлены	Установите дату/время
Электропитание отсутствовало длительное время	Не допускайте сбоев в электропитании

Таб. 25

<b>A11 - 3061...3068 - [Нет связи с модулем смесителя] (3061 = отопительный контур 1...3068 = отопительный контур 8)</b>	
<b>Контроль/причина</b>	<b>Действия</b>
Проверьте конфигурацию (адрес на модуле). Для выбранной настройки требуется модуль смесителя	Измените конфигурацию
Проверьте наличие повреждений соединительного провода шины к модулю смесителя. Напряжение шины на модуле смесителя должно составлять 12-15 В =	Замените повреждённый провод
Неисправен модуль смесителя	Замените модуль смесителя

Таб. 26

<b>A11 - 3091...3098 - [Неисправен датчик комнатной температуры] (3091 = отопительный контур 1...3098 = отопительный контур 8)</b>	
<b>Контроль/причина</b>	<b>Действия</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Установите С 400/С 800 в жилом помещении (не на котле)</li> <li>• Переключите регулирование отопительного контура с комнатной на наружную температуру</li> <li>• Переключите защиту от замерзания с комнатной на наружную температуру</li> </ul>	Замените регулятор системы или дистанционное управление.

Таб. 27

<b>A11 - 6004 - [Нет связи с модулем солнечного коллектора]</b>	
<b>Контроль/причина</b>	<b>Действия</b>
Проверьте конфигурацию (адрес модуля). Для выбранной настройки требуется модуль солнечного коллектора	Измените конфигурацию
Проверьте наличие поврежденных соединительного провода шины с модулем солнечного коллектора. Напряжение шины на модуле солнечного коллектора должно составлять 12-15 В постоянного тока.	Замените повреждённые провода
Неисправен модуль солнечного коллектора	Замените модуль

Таб. 28

<b>A31...A38 - 3021...3028 - [отопительный контур 1 ... 8, неисправен датчик температуры подающей линии - активен резервный режим] (A31/3021 = отопительный контур 1...A38/3028 = отопительный контур 8)</b>	
<b>Контроль/причина</b>	<b>Действия</b>
Проверьте конфигурацию. Для выбранной настройки требуется датчик температуры подающей линии	Измените конфигурацию
Проверьте соединительный провод между модулем смесителя и датчиком температуры подающей линии	Выполните правильно соединение
Проверьте датчик температуры подающей линии по таблице	Если значения не соответствуют табличным, то замените датчик
Проверьте по таблице напряжение на клеммах датчика подающей линии на модуле смесителя	Если параметры датчика правильные, но напряжение не соответствует табличным значениям, то замените модуль смесителя

Таб. 29

<b>A51 - 6021 - [Неисправен датчик температуры коллектора]</b>	
<b>Контроль/причина</b>	<b>Действия</b>
Проверьте конфигурацию. Для выбранной настройки требуется датчик коллектора	Измените конфигурацию.
Проверьте соединительный провод между модулем солнечного коллектора и датчиком коллектора	Выполните правильно соединение
Проверьте датчик коллектора по таблице	Если значения не соответствуют табличным, то замените датчик
Проверьте по таблице напряжение на клеммах датчика коллектора на модуле солнечного коллектора	Если параметры датчика правильные, но напряжение не соответствует табличным значениям, то замените модуль солнечного коллектора

Таб. 30

<b>A51 - 6022 - [Неисправен нижний датчик температуры бака 1 - активен резервный режим]</b>	
<b>Контроль/причина</b>	<b>Действия</b>
Проверьте конфигурацию. Для выбранной настройки требуется нижний датчик бака.	Измените конфигурацию
Проверьте соединительный провод между модулем солнечного коллектора и датчиком бака-водонагревателя	Выполните правильно соединение
Проверьте электрическое подключение провода к модулю солнечного коллектора	Если винты или штекерное соединение ослабли, то устраните неисправность
Проверьте нижний датчик бака по таблице	Если значения не соответствуют табличным, то замените датчик
Проверьте по таблице напряжение на клеммах нижнего датчика бака на модуле солнечного коллектора	Если параметры датчика правильные, но напряжение не соответствует табличным значениям, то замените модуль

Таб. 31

**A61...A68 - 1081...1088 - [два ведущих пульта управления (Master) в системе] (A61/1081 = отопительный контур 1...A68/1088 = отопительный контур 8)**

Контроль/причина	Действия
Проверьте параметры на уровне инсталлирования	Зарегистрируйте пульт управления для отопительного контура 1 ... 8 как ведущий (Master)

Таб. 32

**Nxx - ... - [...]**

Контроль/причина	Действия
Например, истёк интервал проведения техобслуживания теплогенератора.	Необходимо провести техническое обслуживание, см. документацию на теплогенератор.

Таб. 33

## 8 Отслужившее свой срок электрическое и электронное оборудование



Непригодное к применению электрическое и электронное оборудование нужно собирать отдельно и отправлять на экологичную переработку (Европейская директива об отслуживших свой срок электрических и электронных приборах).

Пользуйтесь для утилизации национальными системами возврата и сбора электрического и электронного оборудования.

## 9 Обзор сервисного меню

Пункты меню появляются в приведённой далее последовательности.

### Сервисное меню

#### Пуск в эксплуатацию

- Запустить помощника конфиг.?
- Данные системы
  - Датчик гидр.стрелки уст. (установлен датчик на гидравлической стрелке?)
  - Конфиг. ГВС на котле (конфигурация ГВС на теплогенераторе)

- Насос от.вкл.п.загр.бака (насос отопительного контура включен при загрузке бака)
- Конф.отоп.конт1 на котле (конфигурация отопительного контура 1 на теплогенераторе)
- Мин. наружн.температура(минимальная наружная температура)
  - Теплоизоляция здания
- Данные котла<sup>1)</sup>
  - Характеристика насоса
  - Время выбега насоса
- Отопительный контур 1... 8
  - Отоп.контур установлен
  - Вид регулирования
  - Пульт управл.
  - Отоп.сист.
  - Задан.значен.постояно<sup>2)</sup>
  - Макс. темп. под. линии (максимальная температура подающей линии)
    - Настроить отоп. кривую
      - Расчётная температура
      - Конечная точка
      - Начальн.точка
      - Макс. темп. под. линии
      - Влияние солн.коллект.
      - Влияние комн.
      - Смещение комн. темп.
      - Быстрый нагрев
    - Вид понижения
    - Понижен. режим ниже
    - Защита от замерзания
    - Смесит.
    - Время хода смесителя
    - Приоритет ГВС
- Система ГВС I ... II
  - Сист. ГВС I установлена (... II...) (установлена система ГВС I..II)
  - Загрузка бака через
  - Конфиг. ГВС на котле<sup>3)</sup> (конфигурация ГВС на теплогенераторе)
  - Произв.станции св.воды
  - Станция свежей воды 2

1) Доступно только в том случае, если не установлен каскадный модуль (например, MC 400).

2) Доступно только для контуров с постоянной температурой.

3) Доступно только при Система ГВС I.

- Станция свежей воды 3
- Станция свежей воды 4
- Изменить конфиг. свежей воды
- Горячая вода
- Темп. гор. воды снижена
- Цирк.насос установлен (установлен циркуляционный насос)
- Циркуляционный насос<sup>3)</sup>
- Циркуляция время
- Циркуляция импульс
- Солн.
  - Установлена сис.сол.кол
  - Модуль солн. колл.
  - Изменить конфиг.солн.установки
  - Насос солн.кол.с рег.об. (...2) (регулирование частоты вращения насоса солнечного коллектора)
  - Площадь коллек.1 брутто (...2)
  - Тип поля коллекторов 1 (...2)
  - Климатическая зона
- Запустить сист.солн.кол
- Имеется топл.элемент
- Подтвердить конфигурацию

### Настройки отопления

- Данные системы
  - Датчик гидр.стрелки уст. (установлен датчик на гидравлической стрелке?)
  - Конфиг. ГВС на котле (конфигурация ГВС на теплогенераторе)
  - Насос от.вкл.п.загр.бака (насос отопительного контура включен при загрузке бака)
  - Конф.отоп.конт1 на котле (конфигурация отопительного контура 1 на теплогенераторе)
  - Насос котла
  - Мин. наружн.температура (минимальная наружная температура)
  - Демпфирование
  - Теплоизоляция здания
- Данные котла <sup>1)</sup>
  - Характеристика насоса
  - Время выбега насоса
  - Темпер. логики насоса
  - Вид включения насоса
- Мощ.насоса при мин.тпр. (мощность насоса при минимальной теплопроизводительности)
- Мощ.насоса при макс.тпр (мощность насоса при максимальной теплопроизводительности)
- Время бл.насоса вн.ЗХК/Время бл.насоса вн.ЗХК
- Максимальная теплопр.
- Верх.граница макс.тепл. (верхняя граница максимальной теплопроизводительности)
- Макс. мощность ГВС (максимальная мощность приготовления горячей воды)
- Верх.гран.макс.мощ.ГВС (верхняя граница мощности приготовления горячей воды)
- Верх.граница макс.т.под.л (верхняя граница максимальной температуры подающей линии)
- Мин. мощность котла
- Интерв.времени(бл.такт.)
- Интерв.темп.(блок.такт) (температурный интервал включения и выключения горелки)
- Продолж.поддерж.тепла
- Функц.удаления воздуха
- Прогр.заполнен.сифона
- Сигнал внеш.запр.тепла (сигнал внешнего запроса тепла)
- Задан.зн.внеш.запр.тепла (заданное значение внешнего запроса тепла)
- Коэф.корр.мин.мощ.вент (воздушный коэффициент коррекции минимальной мощности вентилятора)
- Коэф.кор.макс.мощ.вент (воздушный коэффициент коррекции максимальной мощности вентилятора)
- 3-ХК ср.поз. (средняя позиция 3-ходового клапана)
- Авар.переменный режим
- Задержка сигн. турбины (время задержки сигнала турбины)
- Отопительный контур 1 ... 8
  - Отоп.контур установлен
  - Вид регулирования
  - Пульт управл.
  - Применить мин. значение
  - Отоп.сист.
  - Задан.значен.постоянно
  - Макс. темп. под. линии
  - Настроить отоп. кривую
    - Расчётная температура
    - Конечная точка
    - Начальн.точка
    - Макс. темп. под. линии (максимальная температура подающей линии)

1) Доступно только в том случае, если не установлен каскадный модуль (например, MC 400).

- Влияние солн.коллект.
- Влияние комн.
- Смещение комн. темп.
- Быстрый нагрев
- Вид понижения
- Понижен. режим ниже
- Топить ниже
- Защита от замерзания
- Пред.темп.защ.от замерз (граничная температура защиты от замерзания)
- Смесит.
- Время хода смесителя
- Повыш. через смеситель
- Приоритет ГВС
- Видимый в станд. индик. (видимость в стандартной индикации)
- Эконом. режим насосов
- Распозн.открытого окна
- ПИД-характеристика
- Сушка пола
  - Активирована
  - Ожидание перед стартом
  - Продолж.начальн.стадии
  - Темп. начальной стадии
  - Шаг стадии нагрева
  - Разн.темп.стадии нагрева (разница температур стадии нагрева)
  - Продолж.стадии выдерж
  - Темп. стадии выдержки
  - Шаг стадии охлаждения
  - Разн.темп.стадии охладж. (разница температур стадии охлаждения)
  - Продолж.конеч.стадии
  - Темп.конечной стадии
  - Макс. время перерыва (максимальное время перерыва)
  - Система сушки полов (система сушки монолитного пола)
  - Сушка полов отоп.конт.1 ...8 (сушка монолитного пола, отопительный контур 1 ... 8)
  - Старт
  - Прервать
  - Продолжить

---

## Настройки ГВС

---

- Сист. ГВС I установлена (установлена система ГВС I)
- Изменить конфигурацию ГВС
- Текущая конфигурация ГВС
- Система ГВС I<sup>1)</sup>
  - Конфиг. ГВС на котле<sup>2)</sup> (конфигурация ГВС на теплогенераторе)
  - Макс. темп. гор. воды (максимальная температура горячей воды)
  - Горячая вода
  - Темп. гор. воды снижена
  - Разница темп. включения (разница температур для включения)
  - Разница темп. выключ.<sup>3)</sup> (разница температур для выключения)
  - Оптимизация загр. бака<sup>3)</sup>
  - Повыш.темп.под.линии (повышение температуры подающей линии)
  - Задержка включения ГВС<sup>2)</sup> (задержка включения ГВС)
  - Пуск загруз.насоса бака
  - Мин. разница темп. (минимальная разница температур загрузочного насоса бака)
  - Цирк.насос установлен (установлен циркуляционный насос)
  - Циркуляционный насос<sup>2)</sup>
  - Режим раб.цирк.насоса (режим работы циркуляционного насоса)
  - Частота вкл.цирк.насоса (частота включений циркуляционного насоса)
  - Автоматич.терм.дезинф. (автоматическая термическая дезинфекция)
  - День терм. дезинфекции (день выполнения термической дезинфекции)
  - Время терм. дезинф. (время выполнения термической дезинфекции)
  - Темп. терм. дезинфекции (температура термической дезинфекции)
  - Включить сейчас вручн.
  - Прервать сейчас вручн.
  - Ежедневный нагрев (ежедневный нагрев)

---

1) Структура меню отличается, если установлена станция свежей воды (→ техническая документация на модуль MS 100)

2) Доступно только при Система ГВС I.

- Температура ежед.нагр. <sup>1)</sup>  
(температура ежедневного нагрева)
- Время ежедн. нагрева<sup>1)</sup>  
(время ежедневного нагрева)
- Установлена сист. ГВС II(установлена система ГВС I)
- Система ГВС II
  - ... (→ Система ГВС I)

---

#### Настройки солн. установки

---

- Установлена сис.сол.кол
- Изменить конфиг.солн.установки
- Текущая конфигурация солн.
- Параметры солн. установки
  - ...
- Запустить сист.солн.кол

---

#### Настройки газов.тепл.насоса

---

- ...

---

#### Настройка комн.станции

---

- ...

---

#### Настройки гибридной сист.

---

- ...

---

#### Настройки каскада

---

- ...

---

#### Настройки альт. теплоген.

---

- ...

---

#### Диагностика

---

- Функциональный тест
  - Активировать функ.тесты
  - Котёл / горелка<sup>2)</sup>
    - ...
  - АТГ
    - ...
  - Комн. станция
    - ...
  - Газовый тепловой насос
    - ...
  - Отопительный контур 1 ... 8
    - ...
  - Система ГВС I ... II
    - ...
  - Солн.
    - ...
  - Гибрид
    - ...
- Монитор параметры
  - Котёл / горелка<sup>1)</sup>
    - ...
  - Комн. станция
    - ...
  - Газовый тепловой насос
    - ...
  - Каскад
    - ...
  - АТГ
    - ...
  - Отопительный контур 1 ... 8
    - ...
  - Система ГВС I ... II
    - ...
  - Солн.
    - ...
  - Гибрид
    - ...
  - Топливный элемент
    - ...

---

1) Доступно только для теплогенераторов с EMS 2 или с модулем MM 100.

---

2) Доступно только в том случае, если не установлен каскадный модуль (например, MC 400).

- Индикация неисправн.
    - Текущие неисправности
    - Протокол неисправн.
  - Системная информация
    - ...
  - Техобслуж.
    - Сообщение о техобслуж
    - Дата техобслуживания
    - Вр.дейст.сообщ.техобсл (время действия сообщения о техобслуживании)
    - Время работы котла
    - Контактный адрес
  - Сброс
    - Протокол неисправн.
    - Сообщения о техобслуж
    - Программа от.контуров
    - Программа ГВС (программа ГВС)
    - Сброс времени работы (сброс времени работы солнечной установки)
    - Солнечная установка
    - Заводские настройки
  - Калибровка
    - Коррект.датчика ком.темп (корректировка датчика комнатной температуры)
    - Корректировка времени
-

**Российская Федерация**

ООО "Бош Термотехника"  
Вашутинское шоссе, 24  
141400 г. Химки, Московская область  
Телефон: (495) 560 90 65  
[www.bosch-climate.ru](http://www.bosch-climate.ru)

**Республика Беларусь**

ИП ООО "Роберт Бош"  
67-712, ул. Тимирязева  
220035, г. Минск  
Телефон: (017) 396 34 01  
[www.bosch-climate.by](http://www.bosch-climate.by)

**Казахстан**

ТОО «Роберт Бош»  
ул. Муратбаева, 180  
050012, Алматы  
Тел: 007 (727) 331 31 00  
Факс: 007 (727) 331 48 28  
[www.bosch-climate.kz](http://www.bosch-climate.kz)